

LUBAŃ GRYFÓW NOWOGRODZIEC LEŚNA OLSZYNA
SIEKIERCZYN PLATERÓWKA ZAWIDÓW SULIKÓW

ZIEMIA LUBAŃSKA

Nr 10 (52) * 29 maja 1996 r. * Rok IV * cena 70 gr (7000 zł) * Nr indeksu 324132

LUBAŃ 2000 PLUS



Dokończenie na str. 3

"MIASTO DZIECIOM NIEPEŁNOSPRAWNYM"

IV Festyn Rekreacyjny - 9 czerwca br. szczegóły na str. 13

5-lecie Straży Granicznej



10 maja br. ołwańskie zostały bramy władze miasta i okolicznych gmin, koszar, powiatu, Oddziału Straży przedstawił przedstawicieli jednostek granicznej. Odkaz na temu były współpracujących z ŁOSG, szefowie oddziału 5-lecia powstania niemieckich lubańskich instytucji i Uroczystości rozpoczęła Msza Święta placówek oświatowych, społeczność odprawiona w kościele na osiedlu Lubania i młodzież szkolna. Jubilat gościł również delegacje służb koszarowych odbył się apel z udziałem wielu dostojnych gości. Wzięli w nich udział: podkomendański wojewoda,

Dokończenie na str. 4

600 LAT ZAWIDOWA

Herb miasta

...W herbie Zawidowa występują motywy architektoniczne, religijne i rycerskie. Posiada on swoją dokumentację historyczną w obrazie najstarszej znanej pieczęci miejskiej z drugiej połowy XV wieku. Wyobraża ona w swej treści ceglany mur obronny, nad nim popiersie św. Michała Archaniola trzymającego w prawej ręce kielich, w lewej zaś lilię.



Na murze mamy róg jeleni, a w otoku napis: "Sigillum in Seidenberg". W chwili obecnej znane są trzy wydania herbu Zawidowa...

czytaj na stronie 11

Firma Handlowa "MOZAKA"

Lubań, ul. Spółdzielcza 12, tel. 41-67
(naprzeciw apteki)

oferuje szeroki asortyment materiałów:

- * płytki ceramiczne ściennie i podłogowe "Opoczno",
- * kleje i fugi,
- * listwy wykończeniowe do płytek
- * sanitariaty,
- * szeroką gamę narzędzi
- * listwy do mokrych i gipsowych tynków
- * regipsy, profile, blachowkręty, taśmę, łączniki firmy "KNAUF"
- * styropian, system dociepleń firmy "Ceresit"
- * tynki mineralne i żywiczne
- * rotband, goldband, masy szpachlowe, gips do montażu
- * płyty gipsowe - "KNAUF"
- * silikon, pianki montażowe
- * suchą farbę wewnętrzną (1,4 zł za litr)
- * suchą farbę zewnętrzną (2,8 zł za litr)

Przy zakupach hurtowych udzielamy 5% rabatu.

PROWADZIMY SPRZEDAŻ RATALNĄ!

Zapraszamy w godz. od 8.00 do 18.00, w soboty w godz. od 8.00 do 14.00

Sklep Meblowy

MIRON

Jelenia Góra, ul. Matejki 8, tel. 250-01 w. 43

poleca:

MEBLE BIUROWE
wyposażenie mieszkań

Warunki dostawy i montaż
do uzgodnienia.

KRONIKA

* Z 4/5.05. zatrzymano trzech sprawców kradzieży z włamaniem do sklepu przy ul. Esperantystów w Lubaniu. Skradli artykuły kosmetyczne. Czystość to zdrowie?

* 6.05. w Radostowie spłonęła stodoła, w której znajdowały się maszyny i ciągnik rolniczy. Ostrożnie z ogniem. Dbajmy o sprawność instalacji elektrycznej.

* 8.05. w Kościelniku 13-letniemu chłopcu skradziono rower górski, który pozostawił przed kościołem bez zabezpieczenia go przed kradzieżą.

* 9.05. w Biedzychowicach skradziono samochód osobowy marki "Trabant". W tym samym dniu jego właściciel odnalazł go w lesie koło wsi Kałużna. Było to klasyczne przestępstwo "krótkotrwałego użycia pojazdu". Ścigane jest z urzędu i zagrożone karą pozbawienia wolności do lat 5.

* 13.05. w piwnicy budynku przy ul. Kopernika w Lubaniu skradziono rower górski. Tym razem zawiadomieni w porę policjanci zdołali zatrzymać sprawcę tego przestępstwa. Chodzi piechotą!

* 10-16.05. dokonano kradzieży z włamaniem do baru w Rudzicy. Nieznani sprawcy skradli sprzęt dyskotekowy. Złodzieje przeniknęli do wnętrza lokalu przez okno ubikacji, które pozbawione były szyby. Zabezpieczenie lokalu przed włamaniem musi obejmować wszystkie okna i drzwi. * Z 16/17.05. dokonano kradzieży z włamaniem do Szkoły Podstawowej w Pisarzowicach. Skradziono sprzęt elektroniczny. Włamywacze aby dostać się do wnętrza szkoły wyłamali drzwi kotłowni.

* 17.05. z pomieszczenia firmy "Audax" skradziono kaszetkę wraz ze sporą kwotą pieniędzy. Pokrzywdzony opuścił biuro na chwilę. Zamykaj drzwi, rzedniku, lichy nie śpi! Podobne zdarzenie zanotowano na terenie Urzędu Miasta Lubania.

* 17.05. w lubańskiej Komendzie Policji zgłoszono tzw. kradzież mieszkaniową. Sprawca wszedł do domu posługując się dorożbionym kluczem. Akusis są takie... Jeden z domowników zgubił klucz. Jego znalazca (późniejszy złodziej) zwrócił go właścicielowi, ale zanim to uczynił... skradł sprzęt elektroniczny. Tym razem finał sprawy jest radosny dla okradzionych - sprzęt odzyskano.

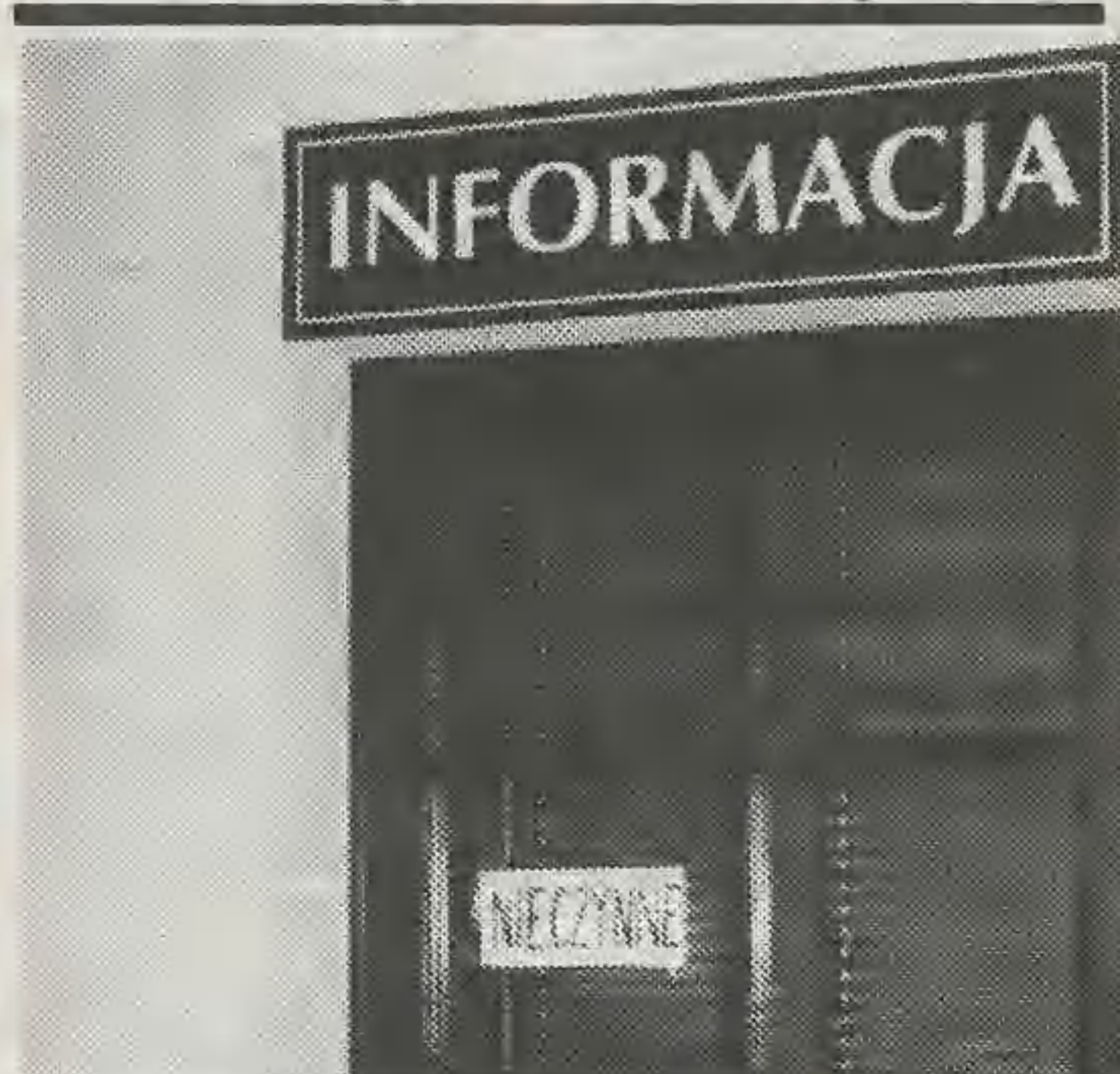
Utrata klucza = wymianie zamka!

* 18 maja (godz. 0,15) w Olszynie nietrzeźwy kierujący potrafił dwie kobiety, które doznały obrażeń ciała. Natomiast 20 maja nieletni motorzysta potrafił pieszego.

podkom.

Henryk Rogacki

W naszym obiektywie



Petenci Urzędu Miasta w Lubaniu pytają, kiedy nastąpi kolejne otwarcie INFORMACJI?

Na wagary za granicę

Od siedmiu lat poszukiwała Wojskowa Prokuratura Garnizonowa we Wrocławiu listem gończym mieszkańca Przemkowa, który w międzyczasie zdążył osiedlić się w malowniczym Linzu w Austrii i zapomnieć, że był kiedykolwiek na bakier z polskim prawem. Dlatego też spokojnie wybrał się w odwiedziny do starego kraju. Niestety na przejściu granicznym w Zawidowie spotkała go przykra niespodzianka. W dalszej podróży, ale już nie do rodzinnego Przemkowa towarzyszył mu konwój Żandarmerii Wojskowej. Również pewien lubinianin stanie zapewne wkrótce przed obliczem tamtejszej Temidy, jako że od 1992 roku skutecznie unikał tego spotkania. W międzyczasie zdążył zwiedzić Stany Zjednoczone AP, dokonać kilku rozbojów w Niemczech, aż trafił w ręce Straży Granicznej w Zgorzelcu, która przekazała go miejscowej policji.

Po chwilowym odpoczynku uaktywnili się "samochodziarze". W Jakuszycach zatrzymano dwóch gdyńszczan, u których w ich Audi kontrolerzy znaleźli 3 niemieckie dowody rejestracyjne "in blanco", komplet niemieckich tablic rejestracyjnych oraz przeterminowany szwedzki paszport. W Sieniawce dwaj bracia z Nowej Soli wyjeżdżali VW Golfem ze sfalszowanym dowodem rejestracyjnym osteplowanym pieczęciami miejscowego Urzędu Rejonowego. Do pechowców z Nowej Soli dołączyło jeszcze 6 innych.

Wielkie musiało być zdumienie rodziców czterech uczniów z jednej z legnickich podstawówek, kiedy dowiedzieli się, że ich synowie zostali zatrzymani pod mostem granicznym w Zgorzelcu, w trakcie "przedzierania" się do Niemiec. Tym razem skończyło się szczęśliwie. Dzieci wróciły do domu i można mieć nadzieję, że w przyszłości będą lepiej pilnowane. Wystarczy, że Straż Graniczna ma kłopoty z dorosłymi, których niefrasobliwość nie odbiega czasami od dziecięcej. Świadczy o tym fakt zawrócenia z granicy 87 podróżnych w tym Australijczyka, Japończyka i Kubańczyka, którzy nie zadbali o ważność swoich dokumentów. Z kolei Holender i 5 Niemców chcieli nas obdarować starymi ciuchami i złomem z gospodarstwa domowego.

Na zielonej znowu zrobiło się tłoczno i kolorowo. W Bielawie, w pobliżu porzuconego VW Jetty na opolskiej rejestracji zatrzymano 8 Pakistańczyków, 1 mieszkańca Bangladeszu i Sri Lanki. Po sprawdzeniu okazało się, że pod tymi numerami figuruje Syrena. Do nich dołączyło jeszcze 60 innych uchodźców w tym 12 Hindusów, 2 Irakijczyków i Irańczyk.

Niemcy wydali 10, a Czesi 2 naszych obywateli.

Rzecznik Prasowy Komendanta Łużyckiego Oddziału SG
mjr Leszek Duczyński

Zawzięci na energetykę

(Gryfów Śl.) Po serii kradzieży różnych linii przesyłowych złodzieje biorą się za inne elementy infrastruktury energetycznej. W Gryfowie nieznani sprawcy włamali się do transformatora i skradli 300 litrów specjalnego oleju. Policja ocenia straty na 5 tys. zł. Teraz to już chyba kolej na słupy.

rf

Młodociany pirat

W miniony weekend 15-letni rowerzysta potrafił w Lubaniu dorosłego pieszego, który z licznymi obrażeniami wylądował w szpitalu. Czasami i rower w nieodpowiedzialnych rękach może być pojazdem niebezpiecznym.

rf

O 7.30 rano

(Zawidów) 7 maja w trakcie sprzeczki małżeńskiej Regina W. z Zawidowa ugodziła męża Jerzego nożem w brzuch. Powstałe obrażenia, jakich doznał małżonek, nie zagrażają jego życiu. Tak to się kończy, kiedy do domu wkracza alkohol.

rys

Z PRAC ZARZĄDU
MIASTA

* Wymiana oświetlenia ulic

Zaakceptowano projekt wymiany lamp ulicznych oświetlających ulice: Lwówecką, Dąbrowskiego i Esperantystów. Prace wykonana lubański Zakład Energetyczny.

* Kanalizacja

Zarząd spotkał się z przedstawicielami firmy EKO-MEL w sprawie zmiany terminu zakończenia robót kanalizacyjnych w ulicy Dąbrowskiego i Lwóweckiej. Z powodu dłuższej niż zwykle zimy firma chce przedłużyć termin wykonania prac do końca sierpnia br. Zarząd uznał argumenty, natomiast wyrażenie zgody uzależnił od zdania Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska.

* Z puli przewodniczącego Rady Miasta

Zaopiniowano pozytywnie projekt sfinansowania z funduszu reprezentacyjnego przewodniczącego Rady Miasta następujących wydatków:

- 250 zł - dla Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych w Lubaniu - dotacja do uroczystości obchodów 51-rocznicy zakończenia II wojny światowej,
- 300 zł - dla Międzyszkolnego Uczniowskiego Klubu Sportowego LO na ufundowanie nagrody głównej w IV Turnieju Trójk Siatkarskich,
- 500 zł - dla Orkiestry ŁOSG na pokrycie kosztów wydania folderu,
- 250 zł - na ufundowanie nagród w zawodach sportowo-obronnych "Sprawni jak Żołnierze".

rw

Wieści samorządowe

* 14 maja br. odbyło się posiedzenie Komisji Budżetu, która rozpatrzyła projekty uchwał na XXX Sesję Rady Miejskiej oraz przeanalizowała wykonanie budżetu miasta Lubania za I kwartał br. Rozpatrzyła też propozycję zbycia akcji Przedsiębiorstwa Handlowo-Usługowego "Anawa" na rzecz PSS "Społem". Komisja wypracowała ofertę co do formy sprzedaży i ceny tych walorów. Podjęła również wniosek, który skierowała do Rady Miejskiej w sprawie rekontroli przeprowadzonej w ubiegłym roku przez Komisję Rewizyjną wydatków Urzędu Miasta.

* 15 maja br. odbyło się posiedzenie Komisji Zdrowia, Opieki Społecznej i Socjalnej, która zaopiniowała projekty uchwał na najbliższą sesję Rady oraz ustaliła termin kolejnego spotkania z przedstawicielami organizacji zajmującymi się udzielaniem pomocy osobom potrzebującym. Celem tej narady będzie sfinalizowanie prac zmierzających do powołania zespołu d/s pomocy rodzinie.

* Komisja Oświaty, Kultury, Sportu i Rekreacji odbyła dwa posiedzenia, w tym jedno wyjazdowe w Ośrodku "Rajsko" na Bożkowicach. Wiodącym tematem było sformułowanie wniosku w sprawie dalszych losów basenu na Górze Kamiennej. Komisja wystąpiła z postulatem zamknięcia basenu i podjęcia działań zmierzających do rozpoczęcia remontu tego obiektu. Skierowała go do rozpatrzenia przez Zarząd Miasta.

* 17 maja br. odbyło się posiedzenie Komisji Gospodarki Miejskiej w którym uczestniczyli kierownicy Administracji Budynków Komunalnych nr 1,2,3,4 w Lubaniu. Komisja oprócz zaopiniowania projektów uchwał na najbliższą sesję Rady Miejskiej zajmowała się sprawami dotyczącymi remontów substancji komunalnej. Ponadto komisja negatywnie zaopiniowała propozycję zbycia akcji Przedsiębiorstwa Handlowo-Usługowego "Anawa" Spółka Akcyjna.

* XXX Sesja Rady Miejskiej odbyła się 21 maja br. w sali lubańskiego Ratusza. Porządek obrad przewidywał między innymi: interpelacje, zapytania i wnioski, uchwały, sprawozdania: z pracy stałych komisji Rady Miejskiej za rok 1996, z działalności delegatów w związkach międzygminnych, z pracy Zarządu Miasta Lubania, z wykonania uchwał i budżetu oraz informację n/t działalności spółki akcyjnej "Anawa".

Radni większością głosów podjęli uchwały w sprawach: zbycia akcji Przedsiębiorstwa Handlowo-Usługowego "Anawa" Spółka Akcyjna, zmiany uchwały Nr XXIV/168/96 Rady Miejskiej w Lubaniu z dnia 23 stycznia 1996 roku w spr. zmiany Statutu Miasta Lubania, zmiany uchwały w spr. wprowadzenia opłaty za parkowanie pojazdów na wyznaczonych do tego celu miejscach, zmiany granicy drogi przy ul. Strzeleckiej, zmiany budżetu miasta Lubania na 1996 rok, zawarcia porozumienia komunalnego.

Przewodniczący stałych komisji rady przedstawili sprawozdanie z pracy komisji za 1995 rok, natomiast delegaci poinformowali o swojej działalności w związkach międzygminnych.

Radni przyjęli wniosek dotyczący przeprowadzenia przez Komisję Rewizyjną rekontroli ubiegłorocznej analizy wydatków Urzędu Miasta Lubania.

* Dyżur radnych Rady Miejskiej:

- 29.05.96 r. - Konrad Smolarczyk,
- 12.06.96 r. - Jan Smreczyński,
- 19.06.96 r. - Józef Soczyński,
- 26.06.96 r. - Marek Trzęsowski.

Dyżur pełniony jest w pok. nr 19 Urzędu Miasta Lubania przy ul. 7-Dywizji 14 w godz. od 13.00 do 15.00, tel. 40-89.

Rzecznik prasowy RM
Anna Krawiec

Połączenie ze światem

(Gryfów Śl.) 22 maja uruchomiono linię światłowodową z Gryfowa do Świerdowa. Dzięki temu połączeniu mieszkańcy zwłaszcza tej ostatniej miejscowości uzyskali szerokie połączenie ze światem. Prace prowadzone były przy współudziale społecznego komitetu telefonizacji, który planuje dalsze inwestycje w tym zakresie. Już w sierpniu ma nastąpić montaż nowej centrali, co niewątpliwie poprawi jakość uzyskiwanych połączeń.

rys

Gospodarka lokalami

Jednym z miarodajnych wskaźników poziomu zarządzania gospodarką lokalami stanowiący wrażliwość komunalną są relacje między wydatkami budżetowymi na utrzymanie tej substancji a odzyskiwanymi wpływami w postaci czynszów, podatków itp. Gmina Siekierzyn, jako jedyna, jest na plusie pod tym względem. Stan zbilansowany między innymi dochodami a wydatkami odnotowujemy w obu wspólnotach lubańskich oraz w Sulikowie. Pozostałe jednostki samorządu terytorialnego mają tutaj ujemne saldo. Muszą dopłacać do gospodarki lokalowej z innych wpływów.

rf

Ekologiczny Lubań

W ramach IV Jeleniogórskich Spotkań Ekologicznych 13 czerwca br. w Lubaniu odbędzie się sesja Sejmiku SGWJ i Agendy 21 poświęcona "Polityce ekologicznej w województwie jeleniogórskim". Obrady toczyć się będą w pięciu zespołach problemowych, a o ich wyniku poinformujemy w stosownym czasie.

rys

Na ultrasonograf

(Zawidów) Zarząd Gminy i Miasta w Zawidowie 13 maja br. podjął decyzję o przekazaniu 1000 zł z nadwyżki budżetowej dla ZOZ-u w Lubaniu na zakup ultrasonografu. Czekamy na kolejne deklaracje i wpłaty.

tor

Budowa "TRET-u" rozpoczęta

Na ogłoszony przez Zarząd Miasta Lubań publiczny przetarg usty na sprzedaż działek pod śródmiejową zabudowę mieszkalno-usługową pn. "TRET", zgłosiło się 13 chętnych.

W wyniku licytacji cztery działki sprzedano za kwotę ponad 300 mln starych złotych. Inwestorem zabudowy na piątą będzie Urząd Miejski w Lubaniu.

W przyszłym roku zaplanowana jest sprzedaż działek z drugiej strony zaprojektowanego kompleksu.

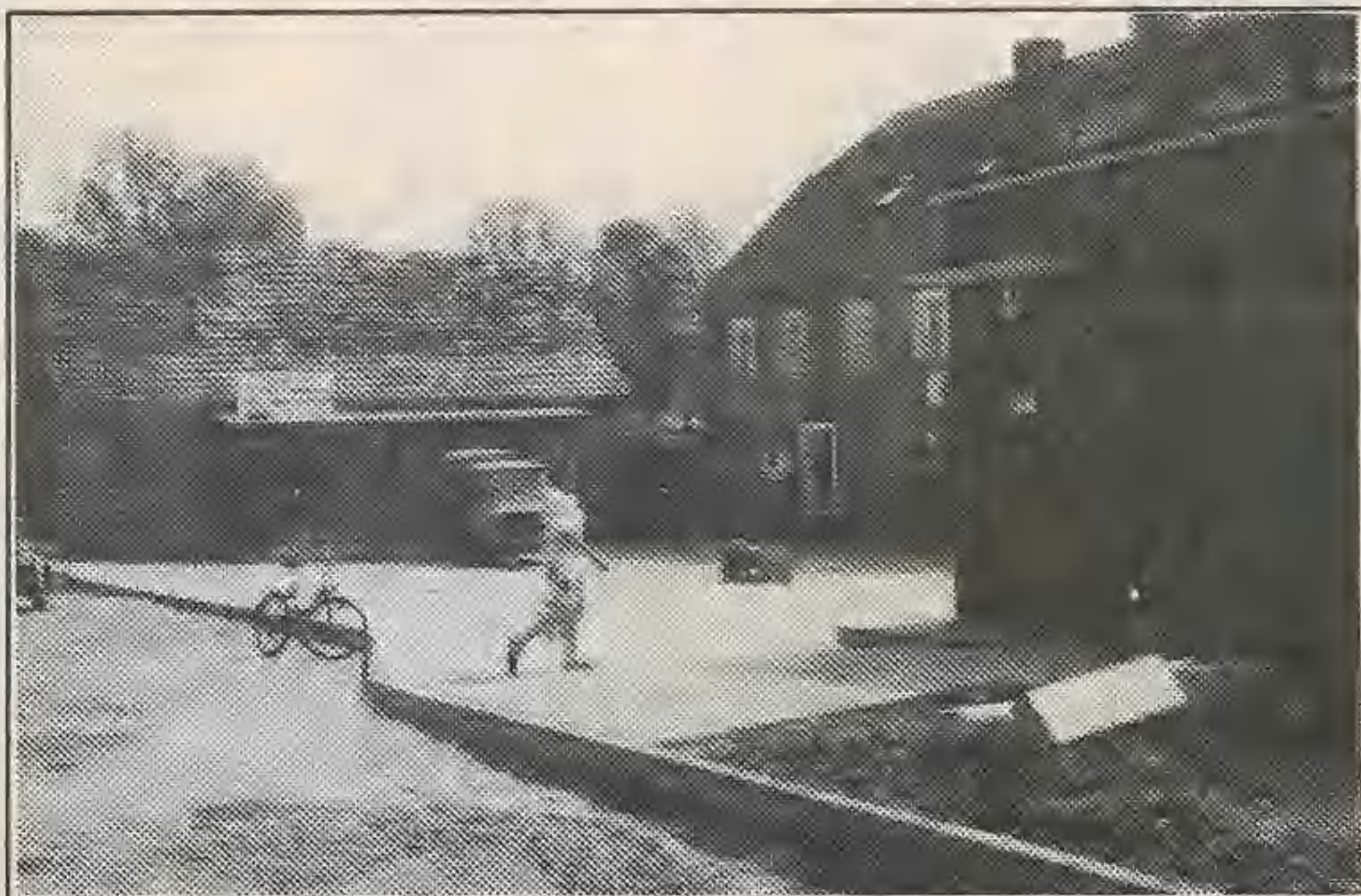
rw

Wodociągi w procentach

Wiele już pisaliśmy o postępującym procesie tzw. wodociągowania miejscowości regionu. Jak wynika z danych ilustrujących ten problem w województwie jeleniogórskim najbardziej zaawansowana pod tym względem jest gmina Bolesławiec. Na jej terenie 93,3 proc. sołectw ma założonych wodociągi. Ze wspólnot położonych w najbliższej okolicy Lubania zdecydowanie wyróżnia się Nowogrodziec ze wskaźnikiem 83,3 proc. Dalej kolejno mamy: Platerówkę - 50 proc., Siekierzyn - 28,6 proc., Sulików - 26,7 proc., Gryfów - 14,3 proc., Leśną - 12,5 proc., Olszynę - 11,1 proc., Lubań (wieś) - 7,7 proc. A co z gminami, których dorobek na tym polu wynosi zero?

tor

Wieś, to nie koniec świata



(Gmina Lubań) Utwardzone nawierzchnie dróg i placów, chodniki, kanalizacja... przez wiele lat "zarezerwowane" były wyłącznie dla większych aglomeracji. Do rzadkości należała tego typu infrastruktura na terenach wiejskich. Okres ten mamy już na szczęście za sobą. Przykładem na to może być Radostów w gminie Lubań. Na terenie tego sołectwa realizowana jest inwestycja, dzięki której wieś będzie miała swoje estetyczne centrum. Na obszarze o powierzchni kilkuset metrów kwadratowych utwardzana jest kostką "Polbruk" nawierzchnia placu przyległego do budynku biblioteki wiejskiej, chodników, parkingu i zatoczki autobusowej. Wzdłuż drogi położona została ka-

nalizacja. "Wieś to nie koniec świata" - stwierdził jeden z mieszkańców Radostowa. - My także mamy swoje potrzeby". Powstaje tu swoiste wiejskie centrum kulturalno-handlowe. Obok skrzyżowania drogi lubańskiej z olszyńską zlokalizowane są najważniejsze dla mieszkańców instytucje: biblioteka, świetlica, sklep i hurtownia spożywcza. Jest tu także punkt oferujący używaną odzież.

Jak nas poinformował wójt gminy Lubań Mirosław Herdzik, całe zadanie finansowane jest z budżetu gminy. Po zakończeniu prac budowlanych na przystanku autobusowym pojawi się estetyczna wiata.

(kk)

Uroczystości tuż, tuż

W Siekierzynie trwają gorączkowe przygotowania do uroczystości związanych z nadaniem gminie herbu i flagi. Uchwałę w tej sprawie podejmie samorząd na uroczystej sesji zwołanej na 8. czerwca. Część oficjalna z udziałem społeczności lokalnej odbędzie się na stadionie sportowym w Siekierzynie, gdzie odprawiona zostanie msza święta, podczas której nowo nadane znaki zostaną poświęcone.

Uroczystości te stały się okazją do przeprowadzenia wielu niezbędnych prac remontowo-modernizacyjnych. Na obiekcie sportowym położono kabel elektryczny, dzięki czemu stadion otrzyma oświetlenie. Modernizuje się trybunę tak, aby zwiększyć ilość miejsc siedzących. W pracach tych gmina wspierana jest przez Zakład Karny w Zarębie, który bezpłatnie oddelegował do robót 10. skazanych. Pozostali wykonawcy to pracownicy interwencyjni robót publicznych. Z udziałem tych ostatnich naprzeciw stadionu wykonywane są również inne przedsięwzięcia: parking samochodowy, zatoczka autobusowa wraz z chodnikami, wkrótce stanie tam również nowy przystanek PKS.

W ostatnich dniach zakończono także remont Gminnego Ośrodka Kultury. Obiekt zyskał nowe sanitariaty, wymieniono część instalacji elektrycznej i oświetlenia oraz stolarkę drzwiową, odnowiono korytarze. Pewnego blasku nabrała również siedziba władz samorządowych. Utwardzona nawierzchnia wokół budynku pozwoliła na wykonanie niezbędnego w tym miejscu parkingu. W takiej szacie gmina bez cienia wstydu może podejmować zaproszonych na uroczystość gości.

(kk)

Kolej odwraca się od Lubania?

Już swego czasu sygnalizowaliśmy o możliwości likwidacji przez PKP pociągu międzynarodowego Frankfurt-Kraków przez Lubań. Z nieoficjalnych doniesień dyrekcji DOKP dowiadujemy się, że "groźba" ta może być spełniona, niestety, już od początku czerwca, tj. od chwili wprowadzenia nowego rozkładu jazdy. Warto jeszcze dodać, że w planach strategicznych PKP znacznej degradacji ma ulec cała trasa Zgorzelec-Lubań-Jelenia Góra-Walbrzych itd. Ma ona pełnić jedynie rolę drugoplanową, rezerwową. Gdzie te czasy, gdy pomyślność miasta była budowana na bazie uruchomionej kolei górskiej, czy później w oparciu o zakład naprawy taboru.

rys

"LUBAŃ 2000 PLUS"

dokończenie ze str.1

Już na tym etapie prac widać pierwsze interesujące kierunki przyszłych działań. Za niezwykle obiecujący, stwarzający spore możliwości pozyskiwania środków dla budżetu gminy, uznaje się pomysł utworzenia w Lubaniu - specjalnej strefy ekonomicznej. Realizacji tej koncepcji sprzyja wiele czynników. Jednym z nich jest dogodna lokalizacja. Znalazłaby ona miejsce na terenach leżących po obydwu stronach obwodnicy przed wjazdem do Lubania od strony Zgorzelca. W tym miejscu w niedalekiej przyszłości będą krzyżowały się dwa ważne szlaki komunikacyjne. Pierwszy z nich to obecny wiodący ze Zgorzelca do Jeleniej Góry,

drugi to połączenie nowej autostrady Zgorzelec-Bolesławiec z przebiegiem granicznym w Miłoszowie, biegnące przez Czerwoną Wodę i Henryków. Na terenach położonych po obydwu stronach tych szlaków zlokalizowane zostaną obiekty handlowe, usługowe, produkcyjne, składy celne... Ta koncepcja, zwana roboczo "pompką dla budżetu", stworzy nowe możliwości rozwojowe. Jest to jedno z wielu zadań, jakie znajdują się w opracowywanej "Strategii". Ostateczna wersja tego opracowania pt. "LUBAŃ 2000 PLUS" będzie gotowa - jak zapewnia jego autor dr Marek Obrebalski z Akademii Ekonomicznej w Jeleniej Górze - do końca czerwca.

(kk)

W lecie bez basenu

Stan techniczny lubańskiego basenu kąpielowego od kilku lat systematycznie pogarszał się. Doraźne remonty, przeprowadzane do tej pory, już nie wystarczą.

Po zapoznaniu się z pismem MOSiR-u w tej sprawie, Zarząd Lubania dokonał wizji lokalnej basenu oraz hotelu MOSiR-u. W wyniku przeglądu oceniono, że nie ma możliwości uruchomienia basenu w tegorocznym sezonie letnim. Ewentualność przeprowadzenia kolejnego bieżącego remontu nie ma sensu. Nie może on już poprawić istniejącego stanu technicznego, byłoby to "utopienie" pieniędzy podatników.

Zdaniem zarządu konieczne jest przygotowanie koncepcji przestrzenno-architektonicznej wykorzystania obiektu i zaplanowanie etapowej realizacji tej inwestycji na najbliższe lata. Natomiast istniejący w kompleksie hotel MOSiR-u (wraz z domkami kempingowymi) zarząd proponuje przeznaczyć do prywatyzacji.

W obecnej sytuacji jest to jedyna realna szansa na poprawę stanu kompleksu - technicznego, ekonomicznego, a głównie jego standardu.

rw

Czar prysł

Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, Prokuratura Wojewódzka w Jeleniej Górze po mniej więcej 3-letnim dochodzeniu finalizuje całe multum spraw związanych ze sprowadzaniem z zagranicy w różny sposób samochodami. Jak wykazały żmudne badania imano się przeróżnych chwytów, które wszystkie były oczywiście nielegalne. W całym województwie sformułowanych jest blisko 180 oskarżeń, z czego około 50 odnosi się do mieszkańców Lubania i okolic. Dotyczą one ludzi różnych profesji i środowisk - urzędników państwowych i samorządowych, policjantów, lekarzy i nauczycieli... No cóż, wkrótce nastanie sądny dzień dla tych, którzy tanim sumptem chcieli stać się posiadaczami czterech kółek...

RSF

Kolejny udziałowiec

(Sulików) 11 maja br. Sulików został przyjęty na członka Spółdzielni Łużycki Rynek i Giełda Rolno-Towarowa w Jędrzychowicach. Jest to już kolejna gmina z naszego rejonu, która angażuje się w to ogromne przedsięwzięcie gospodarcze.

rys

ZAKŁAD PRZEMYSŁU DRZEWNEGO
w Lubomierzu

ul.1 Maja 20, tel/fax.dyr.133519, tel.cent.133518

zaprasza do współpracy

w zakresie produkcji i dostawy
materiałów tartych
i wyrobów z drewna

Specjalizujemy się w produkcji:

listew, łat, desek, bali, krawędziaków, belek,
więzby dachowej, wszelakiego rodzaju opakowań
drewnianych oraz innych wyrobów z drewna.

Rada Nadzorcza i Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej w Lubaniu informują, że 8 czerwca 1996 r. o godz. 10.00 w świetlicy Spółdzielni przy ul. Łużyckiej 1 odbędzie się Zebranie Przedstawicieli.

Porządek obrad:

1. Otwarcie i wybór Prezydium Zebrania Przedstawicieli.
2. Wybór protokółantów zebrania.
3. Przyjęcie Regulaminu Zebrania Przedstawicieli.
4. Zatwierdzenie porządku obrad.
5. Przyjęcie protokołu z poprzedniego Zebrania Przedstawicieli.
6. Wybór Komisji:
 - a) Mandatowej,
 - b) Statutowej,
 - c) Wyborczej,
 - d) Skrutacyjnej,
 - e) Uchwał i Wniosków.
7. Sprawozdanie z działalności Zarządu Spółdzielni za 1995 r.
8. Sprawozdanie z realizacji uchwał i wniosków zgłoszonych na zebraniach grup członkowskich i Zebraniu Przedstawicieli w 1995 r.
9. Sprawozdanie z działalności Rady Nadzorczej SM Lubań za 1995 r. i przedstawienie wniosku w sprawie absolutorium dla członków Zarządu Spółdzielni.
10. Sprawozdanie Komisji Statutowej dot. nowelizacji Statutu.
11. Rozpatrzenie propozycji dot. partycypacji członków Spółdzielni w podmiotowym opomiarowaniu ciepła.
12. Rozpatrzenie wniosku dot. zbycia działek pod trafostacjami na rzecz Zakładu Energetycznego.
13. Dyskusja.
14. Wybory Rady Nadzorczej.
15. Podjęcie uchwał w sprawach:
 - a) zatwierdzenia sprawozdania Rady Nadzorczej,
 - b) zatwierdzenia sprawozdania Zarządu za 1995 r.,
 - c) zatwierdzenia sprawozdania finansowego - bilansu Spółdzielni za 1995 r.,
 - d) udzielenie absolutorium członkom Zarządu za działalność w 1995 r.,
 - e) ustalenia wysokości najwyższej sumy zobowiązań jaką Spółdzielnia może zaciągnąć w okresie od 1.07.96 - 30.06.97 r.
 - f) zbycia działek na rzecz Zakładu Energetycznego,
 - g) nowelizacji Statutu Spółdzielni,
 - h) partycypacji członków Spółdzielni w podmiotowym opomiarowaniu ciepła.
16. Sprawozdanie Komisji Uchwał i Wniosków dot. spraw zgłoszonych podczas dyskusji i podjęcie uchwały zatwierdzającej te wnioski.
17. Zamknięcie obrad.

Informuje się, że protokół z poprzedniego Zebrania Przedstawicieli i bilans Spółdzielni za 1995 r. oraz materiały sprawozdawcze są do wglądu w biurze Spółdzielni przy ul. Spółdzielczej 10 w Lubaniu codziennie w godzinach urzędowania.

Z REDAKCYJNEJ POCZTY

Panie Redaktorze!

Prawdę powiedziawszy, to nie wiem jak zacząć to pisanie. Pogo-
da jak wszyscy widzą, nie nastra-
ja do optymizmu, ale mimo to
trzeba być upartym i żyć. Ale do
rzeczy. Chadzając po naszym
(uroczym?) mieście zauważyłem,
że nas mieszkańców Lubania
(oczywiście nie wszystkich) cechuje
upartość. Przytoczę tu kilka
zaobserwowanych zjawisk. Oto
słoneczny dzień (jakich mało
ostatnimi czasy), niedziela, ulicz-
ki zaroily się od spacerowiczów.
Na deptakach sporo malutkich
obywateli Lubania, oczywiście
pod opieką rodziców, którzy nie
szczędzą swoim pociechom słody-
czy, przede wszystkim lodów opa-
kowanych w kolorowe papierki. I
tu ciekawostka. Wszystkie te opa-
kowania lądują obok tak wielu
zainstalowanych koszy. Trzeba
być naprawdę wielkim uparciu-
chem, by śmiecić obok kosza o któ-
ry niemal się potykamy. Oto
następni "uparci", którzy parkują
swoje samochody na trawnikach,
gdy niedaleko znajduje się plac
wyłożony kostką betonową i do te-
go dużo wolnego miejsca. Teraz o
dwóch "upartych" stronach, mia-
nowicie o pewnym ABK i rynnicy
przy ścianie czteropiętrowego bu-
dynku na osiedlu "Piastów", która
(ta rynnica) od ubiegłego roku coraz
bardziej odchyła się od ściany do-
mu i uparcie czeka na pomoc w
prawidłowym umocowaniu przed
upadkiem. Tymczasem ABK cze-
ka uparcie aż ta rynnica runie na
chodnik - może się uda i nikt nie
zostanie ranny ... i wtedy będzie
można zapłacić za ponowne zało-
żenie, no bo teraz to byłby za mały
koszt tej operacji. Jeszcze o "upar-
tych", którzy systematycznie niszc-
czą znaki drogowe. W tym miejscu
przyznaję, że nie mam pomysłu na
doprowadzenie do świadomości
niektórych osób, że postępują co
najmniej niegodnie. Ciekawe na-
tomiaś jest to, że w rozmowach
towarzyskich mówimy jak to u na-
szych sąsiadów za "miedzą" czy-
sto, schludnie i tam
przestrzegamy właściwego zacho-
wania, nie śmiećmy, jednym sło-
wem chwalimy ich czystość.
Dlaczego nie stosujemy tego tu na
miejscu, chociaż głosimy hasła, że
dążymy do Europy. Cóż takiego
jest w naszej świadomości, że na
pokaz jesteśmy tacy doskonali,
światowi, a na co dzień tu na miej-
scu, w naszym mieście, następuje
przeobrażenie w niechlujnych,
wulgarnych ludzi. Dlaczego?

Antoni Wilczyński z Lubania

Komunikat

Urząd Miasta Lubania uprze-
mie przypomina o obowiązku pla-
cenia podatków od: środków
transportowych, nieruchomości,
wieczystego użytkowania gruntów
i innych, których terminy płatności
upłynęły 15 maja 1996 r.

Niniejsze przypomnienie ma na
celu obniżenie kosztów egzekucji,
ponieważ w czerwcu Urząd Miasta
przystąpi do egzekucji komorniczej.

Do Klubu Federacji Konsumentów

Wygrałem Fiata Punto !

Zwracam się z prośbą o rozpatrze-
nie następującej sprawy. Wykupy-
wałem towary przesyłane przez
firmę "EUROGLOB" Spółka z OO z
Gdyni. Dnia 25 marca 1996 roku
otrzymałem korespondencję z po-
twierdzeniem że 4 marca br. w tym
liście były ryciny ze zwycięskimi nu-
merami, umieszczone losowo w ko-
pertach. W mojej był obrazek
(połówka) Fiata Punto z nr 236, a ja
dokleiłem swoją "połowę" tego auta
z numerem 212, który przypadł na

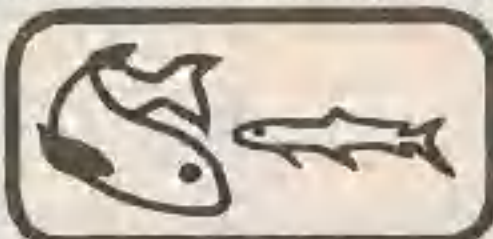
moje nazwisko i adres. Zgodnie z
regulaminem gry zamówiłem towar
wartości blisko 400 tysięcy złotych.
Był to samochodowy fotel poduszko-
wy art. nr 83.0805 i po dwóch tygo-
dniach go wykupiłem. List wraz z
wygraną wysłałem na adres firmy
przesyłką poleconą. Rozstrzygnię-
cie konkursu miało ostateczną datę
dnia 30 kwietnia br. Wysłałem ko-
lejny list do dyrektora firmy z pyta-
niem, kiedy i jak mam się zgłosić po
odbiór nagrody. Jest 16 maja, a ja

nie mam żadnej odpowiedzi. Proszę
o pomoc w tej sprawie.

Z podziękowaniem
Paweł Sawczuk z Biedzychowic.

Od redakcji

Coś nam się wydaje, że mamy
kolejnego "nabitego" w wygraną. Nie
tak dawno w Studio "S" przestrzega-
no przed jakimikolwiek kontaktami
z takimi firmami. Pisałmy też o tym
dość przekonująco. Przecież do tej
pory nie pojawił się ani jeden z zapo-
wiadanych "Mercedesów". A przy
okazji nasuwa się jeden zasadniczy
wniosek: trzeba oglądać Studio "S" i
czytać "Ziemię Lubańską" - nie bę-
dzie niemiłe zawiedzionych.



SKLEP WĘDKARSKI

Dariusz Drozd
Lubań, ul. Żytniarskiego 2, tel. 47-93

oferuje do sprzedaży
sprzęt wędkarski renomowanych firm światowych!

Możliwość zakupów ratalnych na dogodnych
warunkach.

Zapraszamy w godz. 10.00-18.00,
w soboty w godz. 10.00-14.00

2 czerwca - Dzień bez samochodu

Stwierdzenie, że kierowcy jeżdżą "na pamięć" po dobrze znanym terenie, np. w swoim mieście - już od dawna jest znane. Można się było przekonać o tym niedawno i u nas. Zamknięto wjazd do ul. Lwóweckiej od strony obwodnicy. Już w piątek stały odpowiednio ustawione znaki zakazu ruchu, choć nie nie wskazywało na powód tak nagłej zmiany. Kierowców owe znaki wcale nie zrażały. Ruch trwał najzupełniej normalnie aż do poniedziałku. Wówczas rozpoczęła się praca. Wykopano dół na środku skrzyżowania tuż przed torami, odpowiednie ekipy dodatkowo ustawiły zapory, a ziemia wydobyta z tych dołów znalazła się na jezdni. Cóż? O to nie można mieć pretensji. "Gdzie drwa rąbią tam wióry leżą". Przejazdu nie było. W tym momencie dojazd z obwodnicy do centrum i odwrotnie stał się bardzo uciążliwy. Mnóstwo kierowców, chyba większość tych jeżdżących "na pamięć", z rozpędu wjeżdżało na Lwówecką. Wielu po ipostrzeżeniu, że droga jest niebezpieczna, wycofywało się. Niestety wśród zmotoryzowanych w Lubaniu jest znaczna grupa pseudokierowców: po trupach do celu. Znaki drogowe, zapory, góra ziemi na jezdni - to żadna dla nich przeszkoda. Szybko zauważyli "wolny" przejazd po chodnikach, trawnikach. Podejrzewam, że mieszkańcy budynku przy ul. Lwóweckiej i Torowej najbardziej złościli się na niekulturalnych kierowców, ponieważ jest to niszczenie przede wszystkim ich pracy; zadbał o ziemię na ten teren, posiali trawę, pielęgnują zieleni wokół swojej posesji. Sądzę, że wyrażam ich oburzenie na takich kierowców. Posiadanie samochodu ma wiele zalet, coraz więcej mieszkańców naszego miasta i okolic stać na pojazd czterokołowy, ale nie pozwólmy, by samochody stały się najważniejsze, by mogły wdzierać się

wszędzie...

Obok tych kwestii jest jeszcze jeden wart zauważenia problem: jak lubianianie parkują swoje auta. Wskazane jest w tym momencie sięgnąć do kodeksu ruchu drogowego i przypomnieć sobie przepisy. Parkując na chodniku - ile miejsca pozostawiamy pieszym? Wjeżdżając na parking, czy myślimy tylko o miejscu dla nas? A co w sytuacji, gdy auto okazuje się za duże do małego parkingu i wąskiej przy tym uliczki?

Dla wielu nie ma problemu, dalej za krawężnikiem jest jeszcze trawnik, na którym stawia się takie auta.

Wychowanie i kultura to pojęcia bardzo szerokie, z którymi zaczynamy oswajać się od wczesnego dzieciństwa. Wychowujemy głównie dzieci, ale z przykrością stwierdzam, że wychowywać trzeba również wielu dorosłych. Tyle, że to zajęcie dość kłopotliwe i niemiłe. Dzieci wychowują, uczą kultury przede wszystkim rodzice, dalej szkoła, kościół itd. Dzieciom zwrócić uwagę może każdy - przechodząc, ekspedientka. A kto ma pouczać owych niekulturalnych dorosłych? Ilekroć zwracamy im uwagę, bardzo często spotykamy się z agresją, kłótnią, obelgami, wyzwiskami, słowem - chamstwem.

Łączę się z tymi, którzy znają z autopsji to niemiłe przeżycie i choć po tym długo czuje się niesmak, zdenerwowanie (bo chcemy grzecznie kogoś upomnieć), zachęcam do nieustannego wychowywania nawet dorosłych (w razie potrzeby). Nie dajmy się zdeptać, zaśmiecać, zakrzyżać. Reagujmy natychmiast na wszelkie przejawy braku kultury w codziennym życiu.

(MADOR)

"MONAR" w Zgorzelcu

Daj siebie innym

29 kwietnia br. w Zgorzelcu przybył Małgorzata Kocińska, twórcza i przewodnicząca Stowarzyszenia "Monar", które zajmuje się nie tylko narkomanią, ale także problematyką pomocy w ramach "Ruchu Czystych Serc". Inicjatywa ta obejmuje głównie młodzież szkolną, a jego założenia dają się streścić w hasłach: "Daj siebie innym", "Spróbuj nie koncentrować się jedynie na swoich problemach, lecz staraj się pomagać innym ludziom i wtedy zobaczysz, że twoje problemy też są do rozwiązania". Kocińska przyjechała na te tereny z programem takiego właśnie działania. Po zapoznaniu się z sytuacją na miejscu stwierdziła, że należy zorganizować klub dla młodzieży szkolnej nie biorącej w ogóle narkotyków - utworzyć poradnię dla czynnych narkomanów - założyć prawdziwy ośrodek dla uzależnionych, trochę odmienny od ośrodka monarowskiego, o nieco swobodniejszym reżimie.

Po odbytych rozmowach i spotkaniach Kocińskiej udało się pozyskać lokale na klub (ul. Warszawska 1) i poradnię (ul. Baczyńskiego) oraz zabudowania na ośrodek w Toporowie. Kocińska jednocześnie zdystansowała się od programu

methadonowego: "To jest oddzielny, ZOZ-owski program, i ci, którzy będą chcieli być w programie methadonowym niestety mnie nie interesują, ja interesuje się ludźmi, którzy chcą coś ze sobą zrobić." Methadon to substytut narkotyku, podawany doustnie, którego zadaniem jest zlikwidowanie głodu narkotykowego, głównie w przypadku uzależnienia heroijnowego. Argumentem, wymienianym przez zwolenników tego programu, jest ochrona przed zakażeniem wirusem HIV, ponieważ eliminuje się użycie strzykawek i igieł. Do programu methadonowego kwalifikowani będą narkomani z długoletnim stażem brania, po kilku

nieudanych próbach leczenia.

Kilku czynnym narkomanom nie spodobały się krytyczne uwagi Kocińskiej na temat methadonu. Kocińska jednak zdecydowany jest robić terapię prowadzącą do pełnego odrzucenia "osobowości narkomana". Jest to droga dużo trudniejsza. Kocińska podkreśla jednocześnie, jak ważną jest dzisiaj współpraca z młodzieżą, która jest zagrożona narkomanią. "Monar" zamierza prowadzić działalność profilaktyczną i szerzyć świadomość w tym zakresie. Wykwalifikowani pracownicy stowarzyszenia będą docierać przede wszystkim do szkół i wszystkich zainteresowanych. Pełnomocnikiem "Monaru" ds. profilaktyki uzależnień województwa jeleniogórskiego został Krzysztof Witkowski. Ma on własny program działania i uważa m.in., że podział narkotyków na "miękkie" i "twarde" jest złudny. Obecnie olbrzymim zagrożeniem jest marihuana i amfetamina.

(ds)

PS. Krzysztof Witkowski był niedawno gościem Studia S. Jak powiedział w trakcie programu, kolejnym miastem po Zgorzelcu, gdzie rozpocznie swoją działalność profilaktyczną - głównie wśród młodzieży - będzie właśnie Luban.

Spór o Hades

(Gryfów Śl.) Jest taki lokal w Gryfowie, który wśród mieszkańców budzi wiele kontrowersji. Klub ten to Drink Cafe Bar o mitycznej nazwie Hades, mieszczący się w budynku Miejsko - Gminnego Ośrodka Kultury przy ul. Armii Czerwonej 33a. Dzierżawca lokalu pan Andrzej Kołodziejowski prowadzi w nim działalność mimo wypowiedzenia umowy najmu, jakie otrzy-

mał od dyrektora M-GOK w Gryfowie Śl. Termin wypowiedzenia minął 29 lutego 1996 r.

Według informacji dyrektora M-GOK przyczyną wypowiedzenia umowy było bardzo wiele. Około 2 lat temu pan A.K. wydzierżawił pomieszczenia należące do ośrodka kultury z zamiarem utworzenia tu kawiarenki. Na początku wszystko było w najlepszym porządku. Zcza-

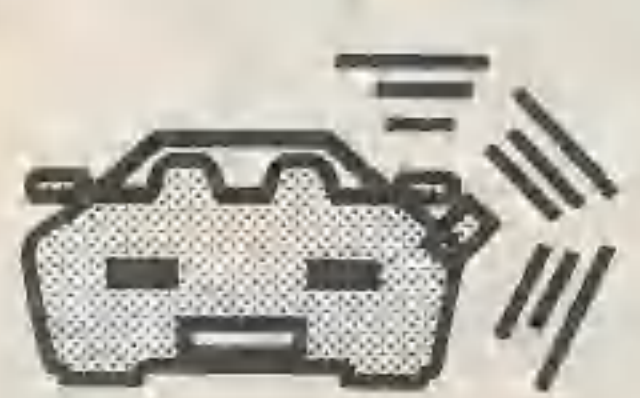
sem jednak kawiarenka przekształcała się w nocną dyskotekę, do której tłumnie uczęszczały małolaty z Gryfowa i okolic. Zaczęły się awantury i pobicia wewnątrz lokalu, wybijanie szyb w gablotach M-GOK, zakłócanie porządku publicznego w godzinach nocnych, wyścigi nietrzeźwych kierowców.

Upomnienia dyrektora nie robiły na pana A.K. wrażenia, choć na krótko sytuacja poprawiała się. Gdy w lokalu pobito jednego z gryfowskich radnych, sprawa stanęła na ostrzu noża. Wróble na dachach ćwierkały, że tym razem to już koniec ery Hadesu. I rzeczywiście niedługo po tym zdarzeniu Zarząd Gminy i Miasta zobowiązał dyrektora M-GOK do wypowiedzenia umowy najmu panu A.K. Po upływie trzech miesięcy najemca miał opuścić lokal, do którego - jak podano do publicznej wiadomości - zamierzano przenieść oddział dziecięcy - młodzieżowy biblioteki. Nic takiego jednak się nie stało. W Hadesie nadal ku uciesze małolatów odbywają się dyskoteki, co więcej, pan A.K. zamierza organizować również dyskoteki w stylu retro dla czterdziestolatków.

Zapytany o przyczynę tego zagadkowego zjawiska najemca lokalu na wstępie zaprzecza wszelkim zarzutom pod swoim adresem. Według niego nie było żadnych awantur, a przyczyną całego szumu wokół Hadesu jest właśnie zdarzenie z gryfowskim radnym. Ów został poturbowany, lecz sam sobie na to zasłużył, zachowując się w sposób wyjątkowo niekulturalny. Poza tym pan A.K. wystosował pismo do dyrektora M-GOK w sprawie zwrotu kosztów adaptacji pomieszczeń, które oszacował na około pół miliona złotych. W związku z odmową dyrektora najemca klubu Hades nie uważa za stosowne opuszczenie lokalu bez żądanej kwoty odszkodowania.

Na początku czerwca odbędzie się sprawa o eksmisję pana A.K. z lokalu. Wkrótce potem o zwrot kosztów odszkodowania. Prawnicy zarówno z jednej jak i z drugiej strony zapewniają swych klientów o pewnej wygranej. Sąd rozstrzygnie kto ma rację, a do tej pory wszystko będzie po staremu.

(mk)



AUTO - TEST

USŁUGI MOTORYZACYJNE

GRYFÓW ŚL., ul. W. Polskiego 35A
tel. (13) 373

Oferuje:

- auto-alarmy
- blokady skrzyń biegów
- blokady elektroniczne
- znakowanie pojazdów
- diagnostyka silników benzynowych i diesla

Wszystkie urządzenia honorowane przez firmy ubezpieczeniowe!

PUH - JAN Serwis

Zakład Naprawy Gazowych Kocioł G.O. i Junkersów

inż. Jan Bednarczyk

Sprzedż kotłów "Mora"

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny, regulacja, konserwacja i przeglądy kotłów gazowych G.O. i Junkersów.

Wymiana palników, montaż pomp i automatyki sterowniczej oraz regulatorów temperatury.

59-800 Luban, ul. Miodowa 3,
tel. 25-97 w godz. 7.00-15.00, po godz. 15.00 tel. 39-14

Zespół Szkół Rolniczych w Biedzychowicach 59-811 Biedzychowice 20 tel. 15-70

W roku szkolnym 1996/97 przyjmuje do klas pierwszych w następujących zawodach i specjalnościach:

A/ na podbudowie szkoły podstawowej:
ABSOLUTNA NOWOŚĆ - PROGRAM WDROŻENIOWY

1/ TECHNIKUM ŻYWIENIA RODZINY I GOSPODARSTWA DOMOWEGO 5-LETNIE.

Umożliwia prowadzenie działalności gospodarczej lub podjęcie pracy w firmach i instytucjach działających w zakresie:

- usług gastronomicznych,
- usług hotelarsko - turystycznych,
- prowadzenia indywidualnych i zbiorowych gospodarstw domowych,
- sprzedaży hurtowej i detalicznej żywności artykułów gospodarstwa domowego,
- doradztwa związanego z gastronomią i gospodarstwem domowym.

2/ TECHNIKUM TECHNOLOGII ŻYWNOSCI 5-LETNIE.

Kształci przyszłych specjalistów w zawodzie technolog żywności o specjalnościach: produkcja piekarsko - ciastkarska, przetwórstwo mleka, mięsa, owocowo - warzywne (do wyboru przez ucznia). Jest to jeden z bardzo atrakcyjnych obecnie zawodów.

B/ na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej

3/ TECHNIKUM TECHNOLOGII ŻYWNOSCI 3-letnie zaoczne (zajęcia piątek i sobota 2 razy w miesiącu).

Kształci absolwentów szkół zasadniczych w zawodzie technik technologii żywności o specjalnościach: piekarstwo, ciastkarstwo, przetwórstwo mięsa, mleka (do wyboru przez słuchacza).

Każdy uczeń może odbyć: kurs nauki jazdy samochodem osobowym (po kosztach własnych szkoły), 3-stopniowy kurs komputerowy, kurs obsługi maszyn biurowych.

Szkola posiada internat ze stołówką, atrakcyjne wnętrza historyczne, pracownię komputerową i szereg specjalistycznych klas pracowni, istnieje możliwość realizacji praktyk w zakładach rzemieślniczych i usługowych współpracujących ze szkołą i własnych, a także renowacji firm w kraju. Do klas wymienionych w punkcie 1, 2 przyjmujemy na podstawie zdanych egzaminów wstępnych, natomiast w punkcie 3 na podstawie konkursu świadectw i rozmowy kwalifikacyjnej.

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW GOSPODARSTWA DOMOWEGO

AMEX

ZGORZELEC, UL.KOŚCIUSZKI 12 A
wjazd od ulicy Okrzei
tel.564-64

czynna codziennie w godz.7.00-16.00
w soboty w godz.7.00-14.00

Oferujemy po konkurencyjnych cenach
bardzo szeroki asortyment towarów

- szkło gospodarcze i użytkowe (również na indywidualne zamówienia dla gastronomii)
- wyroby z plastiku w szerokim asortymencie (sztućce)
- porcelanę dla gastronomii i dla potrzeb domowych
- torebki HDPE reklamowe, opakowania jednorazowe
- ceraty foliowe kolorowe
- szkło francuskie w cenie importera
- ręczniki papierowe, papier śniadaniowy, spożywczy, worki na śmieci
- wycieraczkę sznurkową, sznurkowo-szczotkarskie, wyroby szczotkarskie
- drobny sprzęt gosp.domowego, komplety łazienkowe itp.
- wyroby emaliowane, drabiny aluminiowe, szeroki wybór folii metalizowanych
- sztućce renomowanej firmy POLWID i GERLACH
- meble ogrodowe, grille ogrodowe, tacki do grilla, węgiel drzewny, krzeselka dziecięce
- worki HDP - reklamówki
- oraz wiele innych towarów

Nasz asortyment zawiera ponad 2.500 pozycji!

Przy płatności gotówką stosujemy upusty.
Dla stałych odbiorców korzystne terminy płatności.
Towar dowozimy własnym transportem.

Zapraszamy i życzymy udanych zakupów!

Zapraszam na zakup wszystkich handlowców

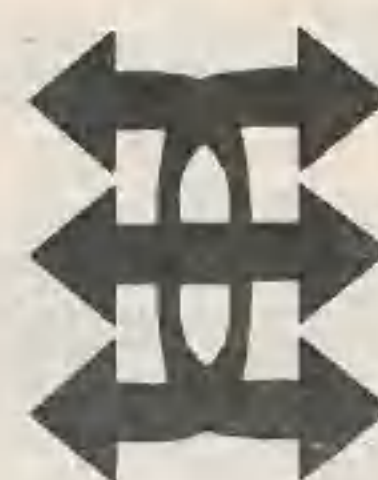
OFERUJEMY PAŃSTWU:

- * szeroki wybór art.spożywczych,
- * napoi chłodzących, wina, piwa,
- * wyroby 11 renomowanych Polmosów w kraju,
- * papier pakowy, reklamówki itp.

Adresy:

"SVBIĘKT"

59-800 Lubań
ul.Warszawska 20
tel.43-49



"SVBIĘKT I"

59-800 Lubań
ul.Rzemieślnicza 1
tel.40-91

- * Dowozimy towar własnym transportem
- * Proponujemy dogodny terminy płatności
- * Realizujemy zamówienia telefoniczne lub przez naszego akwizytora.

ART MUSIC
SKŁEP MUZYCZNY I KOMIS
ARTMUSIC

59-800 Zgorzelec, ul.Daszyńskiego 75
797/564-70 fax 17-131

DEALER FIRMY "YAMAHA"

Oferuje firmom i odbiorcom prywatnym
dla zespołów, klubów, szkół, kościołów.

Zestawy nagłaśniające od 2W do 200W i wyżej

A.D.S.-L.D.M.-GRAN-PEAVEY-MARSHAL-J.B.L.-YAMAHA
CERWIN VEGA-GEMINI-FENDER-DYNACORD-i inne

Mikrofony i zestawy bezprzewodowe

SHURE-CARVIN-A.K.G.-I.M.I.-BAYERDYNAMIC-TONSIL-i inne

Efekty i procesory dźwięku

D.O.D.-TASCAM-DIGITECH-YAMAHA-IBANEZ-ZOOM-i inne

Instrumenty klawiszowe

CASIO-YAMAHA-ROLAND-KORG-TECHNICS-KAWAI
GEM-KURTTZWAILI-i inne

Gitary elektryczne i klasyczne

MENSFELD-PRESTO/LANG-GIBSON-FENDER-IBANEZ-
YAMAHA-WASHBURN-OVATION-i inne

Instrumenty perkusyjne

TAMA-YAMAHA-REMO-PEARL-AMATI-PAISTE-ZILDJIAN-
PREMIER-i inne

Instrumenty klasyczne dęte i smyczkowe

YAMAHA-BACH-B&S-BOSTON-GETZEN-SELMER-BUFFET-
i inne

Płyty CD i kasety

Fachowa i miła obsługa oraz doradztwo.
Sprzedaż za gotówkę i na raty bez żyrantów.
Wystawiamy rachunki i faktury VAT.

5-lecie

HURTOWNI WITAMINA

Marek i Paweł Trzęsowscy

59-800 Lubań, ul.Leśna 23
tel/fax(0796)26-38 - biuro,
30-18 - dział sprzedaży

Polecamy:

- * art.spożywcze w bardzo szerokim asortymencie w tym m.in.:
- napoje, słodczy, przetwory, przyprawy, tłuszcze
- nabiał, art.sypkie, kawy, herbaty itp.
- * jak również:
- warzywa, owoce krajowe i importowane.



Spółka Cywilna

Prowadzimy także sprzedaż piwa i wina oraz papierosów - po bardzo atrakcyjnych cenach!

Zapewniamy - szeroką gamę artykułów, niskie ceny, dogodną lokalizację,
wieloletnie doświadczenie i rzetelność kupiecką.

TO NASZE NIEWĄTPLIWE ATUTY!

Przy zakupach istnieje możliwość dowozu towaru naszym transportem.

Zapraszamy w godz.7.00-17.00, w soboty w godz.7.00-12.00.

WYPOSAŻENIE
SKŁEPÓW

KaMaG Jelenia Góra, ul. Wojska Polskiego 15, tel. 242-92

Reklama w ZIEMIA LUBAŃSKA, to klucz
do sukcesu Twojej firmy!

Reklama drukowana jest
mniej ulotna od innych!

Czytają nas mieszkańcy 10 gmin!

1 cm kw. tylko 50 gr
(5 powtórzeń -10% bonifikaty)
Nie doliczany podatek VAT!

* Panie sędzio. Przede wszystkim proszę przedstawić podstawowy zakres zmian niektórych pojęć, bo i w tym występuje *novum*.

- Jerzy Miedziński - Ustawa nowelizująca kodeks pracy zmienia treść prawną niektórych pojęć używanych w kodeksie. I tak dotychczasowe określenia podmiotów zatrudniających (zakład pracy czy osoba fizyczna) zastąpiono pojęciem PRACODAWCA. Został przy tym skreślony art. 299 kp. W nowym stanie prawnym pracodawcą jest jednostka organizacyjna, chociażby nie posiadała osobowości prawnej, a także osoba fizyczna, jeżeli zatrudnia pracowników. Wprowadzono również nowe pojęcie reprezentacji pracodawcy, za którą uznaje się kierownika jednostki organizacyjnej jednoosobowo zarządzającego, jak i wieloosobowy zarząd spółki prawa handlowego, fundacji, spółdzielni czy organizacji społecznej. Chodzi tu oczywiście o prawną reprezentację pracodawcy "w sprawach z zakresu prawa pracy".

* Ustawa wprowadza - jak wielu twierdzi - wręcz rewolucyjne zmiany w części przepisów obejmujących zawieranie umów o pracę. Dotychczas była w tym zakresie dość duża swoboda, głównie na korzyść pracodawcy.

- Z pewnością tak. Przede wszystkim dotychczasowy kodeks pracy nie zawierał pojęcia stosunku pracy. Elementy tej definicji były roz-

- Została wprowadzona nowa regulacja obejmująca okres wypowiedzenia umowy o pracę na czas nieokreślony ...

proszone w różnych przepisach tego aktu. W nowym kodeksie stosunek pracy definiuje się jako zobowiązanie wzajemne, którego treścią jest obowiązek pracownika wykonywania pracy określonego rodzaju na rzecz pracodawcy i pod jego kierownictwem oraz obowiązek pracodawcy zatrudnienia pracownika za wynagrodzeniem. Natomiast jeżeli chodzi o problematykę zawierania umów o pracę,

Nowe prawo pracy

2 czerwca br. wchodzi w życie z nowelizowany Kodeks pracy (*). Na temat wprowadzonych zmian, wynikających z treści bądź co bądź jednego z najważniejszych aktów prawnych, rozmawiamy z Prezesem Sądu Rejonowego w Lubaniu i jednocześnie przewodniczącym Wydziału Pracy - sędzią Jerzym MIEDZIŃSKIM.

to po dwukrotnym zawarciu takiej umowy na czas określony (co często ma miejsce) zawarcie trzeciej umowy - z tą samą oczywiście osobą - jest równoznaczne w skutkach prawnych z zawarciem umowy na czas nieokreślony, o ile przerwa pomiędzy tymi umowami nie przekroczyła okresu 1 miesiąca. Umowa o pracę powinna być zawarta w formie pisemnej, natomiast jeżeli tej formy nie zastosowano, pracodawca winien nie później niż w ciągu 7 dni od rozpoczęcia pracy potwierdzić pracownikowi na piśmie rodzaj umowy i jej warunki. Jeżeli tego nie uczyni, ponosi odpowiedzialność za wykroczenie zagrożone karą grzywny do 5000 zł. Znowelizowano tu treść art. 22 kp ze względu na rozpowszechnione ostatnio w praktyce zawieranie umów cywilnych (umowa zlecenia i umowa o dzieło), albo też ukrywanie charakteru zawieranych umów w związku z niepotwierdzeniem w formie pisemnej uzgodnień zawartych ustnie. Zmianę tę wprowadzono przede wszystkim dla ochrony interesów osób *de facto* świadczących pracę w warunkach, które charakteryzują stosunek pracy.

* Co zatem nowego w sytuacjach związanych z rozwiązaniem stosunku (umów) pracy.

- Została wprowadzona nowa regulacja obejmująca okres wypowiedzenia umowy o pracę na czas nieokreślony, która wiąże wymiar tego wypowiedzenia z zakładowym stażem pracy uzyskanym u pracodawcy, u którego dochodzi do wypowiedzenia umowy. Okresy wypowiedzenia wynoszą:

- 2 tygodnie - jeżeli osoba pracowała krócej niż 6 miesięcy,
- 1 miesiąc - jeżeli co najmniej 6 miesięcy,
- 3 miesiące - jeżeli co najmniej 3 lata

Dotychczas staż pracy przy wy-

powiedzeniu obejmował okresy zatrudnienia we wszystkich zakładach pracy.

Jeżeli wypowiedzenie umowy o pracę następuje z powodu ogłoszenia upadłości lub likwidacji zakładu albo zmniejszenia zatrudnienia to może nastąpić skrócenie okresu 3-miesięcznego wypowiedzenia jednakże tylko do 1 miesiąca. W takim przypadku przysługuje osobie odszkodowanie w wysokości wynagrodzenia za pozostałą część okresu wypowiedzenia.

* Jak wygląda obecnie sprawa rozwiązywania umów bez wypowiedzenia, czyli ze skutkiem natychmiastowym, inaczej - zwolnień dyscyplinarnych.

- W tym zakresie również wprowadzono istotne zmiany. Przyjęto mianowicie zapis, że może to nastąpić w przypadku ciężkiego naruszenia podstawowych obowiązków pracowniczych. Ocenę wagi naruszenia jako podstawy zwolnienia dokonuje sam pracodawca, jednakże w tym zakresie trafność takiej oceny pozostaje pod kontrolą Sądu Pracy. Rozwiązać umowę o pracę bez wypowiedzenia może również pracownik, gdy pracodawca dopuścił się wobec niego ciężkiego naruszenia podstawowych obowiązków. Na przykład nie wypłaci w ustalonym terminie wynagrodzenia albo rażąco narusza przepisy BHP. W takim przypadku pracownikowi przysługuje odszkodowanie w wysokości wynagrodzenia jak za okres wypowiedzenia. Przy rozwiązaniu umowy zatrudnienia pracodawca zobowiązany jest wydać niezwłocznie świadectwo pracy, a nowością dotyczącą treści tego dokumentu jest pozostawienie pracownikowi decyzji, czy ma być zamieszczona informacja o otrzymanym wynagrodzeniu i uzyskanych kwalifikacjach. Pra-

codawca został zwolniony od obowiązku wydania opinii, nawet jeżeli tego żąda zwolniony pracownik.

* Zmiany obejmują również te przepisy, które regulują sprawy urlopów. Czy fakt ten nie wprowadzi pewnego "zamieszania", bowiem ustawa wchodzi w życie właśnie w takim okresie?

- Żadnego "zamieszania" - jak pan to określił - nie powinno być, ponieważ zmiany obejmujące (dział VII) sprawy urlopowe oraz (dział VI) czasu pracy będą obowiązywać dopiero od 1 stycznia 1997 roku, tym samym pracodawcy mają dość dużo czasu na rozpoznanie sytuacji kadrowej i odpowiednie planowanie. Według dotychczasowego stanu, prawo do urlopu

Kodeks pracy stał się obecnie aktem prawnym określającym minimalne uprawnienia i świadczenia ze stosunku pracy. Pozostałe akty prawa pracy jeśli dotyczą uprawnień i świadczeń pracowniczych regulowanych kodeksem pracy, mogą je normować jedynie w sposób nie mniej korzystny lub korzystniejszy niż w kodeksie.

wypoczynkowego przysługiwało po przepracowaniu 1 roku. Nowelizacja wprowadza uprawnienie pracownika do uzyskania urlopu już po przepracowaniu 6 miesięcy. Wymiar tego urlopu stanowi połowę okresu jaki przysługuje po przepracowaniu 1 roku, czyli w praktyce 9 dni. W zależności od okresu zatrudnienia (czyli stażu pracy) wymiar urlopu będzie wynosił:

- 18 dni roboczych - po roku pracy
- 20 dni roboczych - po 6 latach pracy
- 26 dni roboczych - po 10 latach

pracy.

I przy tym uwaga - wolne soboty (podobnie jak święta) nie wchodzi do wymiaru urlopu.

Do stażu pracy od którego zależy prawo do urlopu i jego wymiar wlicza się okresy poprzedniego zatrudnienia bez względu na przerwy oraz sposób ustania stosunku pracy, nawet z okresów zakończonych zwolnieniem dyscyplinarnym.

* Coraz częściej przedmiotem sporów i nieporozumień są próby dochodzenia rzekomych praw do ekwiwalentów czy odszkodowań przez osoby zwolnione z pracy. Czy w sądzie takie sprawy są przedmiotem postępowań?

- Wśród wielu pracowników istnieje niczym, niestety, nie uzasadnione przeświadczenie, że w przypadku każdego zwolnienia z pracy przysługuje im odprawa pieniężna. Rozumowanie takie jest błędne, bowiem odprawa, a więc ekwiwalent pieniężny, przysługuje tylko wtedy, gdy zwolnienie z pracy jest wynikiem redukcji zatrudnienia z przyczyn ekonomicznych leżących po stronie zakładu pracy - obecnie pracodawcy. Jeżeli więc pracownik zwolniony został dlatego, że nie wywiązywał się w opinii pracodawcy ze swych obowiązków lub też zwolnienie nastąpiło z powodu naruszenia dyscypliny pracy, żadna odprawa nie przysługuje. Występowanie zatem w tych sprawach do sądu miało się z celem - nie znajduje żadnych podstaw prawnych do dochodzenia takich roszczeń.

* Może na zakończenie słów kilka o przepisach zawierających sankcje karne za nieprzestrzeganie prawa pracy.

- W wyniku nowelizacji kodeksu pracy nastąpiło rozszerzenie zakresu odpowiedzialności pracodawców za wykroczenia przeciwko prawom pracownika. Wykroczeniami poza obecnie wskazanymi w art. 281-283 kp - będą następujące działania lub zaniechania pracodawcy lub osoby działającej w jego imieniu:

- zawarcie umowy cywilnoprawnej w warunkach, w których zgodnie z art. 22 par. 1 kp powinna być zawarta umowa o pracę;
- niepotwierdzenie na piśmie w terminie 7 dni zawartej (*de facto*) z pracownikiem umowy o pracę;
- wypowiedzenie stosunku pracy z rażącym naruszeniem przepisów prawa pracy;
- nieprowadzenie dokumentacji w sprawach związanych ze stosunkiem pracy oraz akt osobowych pracowników;
- niewykonywanie obowiązków dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy określonych w odpowiednich przepisach.

Kodeks pracy stał się obecnie aktem prawnym określającym minimalne uprawnienia i świadcze-

nia ze stosunku pracy. Pozostałe akty prawa pracy jeśli dotyczą uprawnień i świadczeń pracowniczych regulowanych kodeksem pracy, mogą je normować jedynie w sposób nie mniej korzystny lub korzystniejszy niż w kodeksie.

Dziękuję.

Rozmawiał Michał Smyczek

(*) Ustawa z dnia 2 lutego 1996 roku o zmianie ustawy - Kodeks pracy oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. nr 24 poz. 110). Przepisy ustawy weszły w życie z dniem 2 czerwca br.

WYPOŻYCZALNIA
VIDEO
Magda
KASET

59-800 Lubań ul. Różana 1

Czynna od 12"-19"

Zapraszamy

WAŻNE

ADRESY I TELEFONY

LUBAŃ

Pogotowia	
-Pogotowie Ratunkowe	999
-Straż Pożarna	998
-Policja	997
-Pogotowie ciepłe	993
-Pogotowie gazowe	26-35
-Pogotowie sieci elektrycznej	26-80
-Pogotowie wodne	22-13
Służba zdrowia	
-Szpital Rejonowy	20-52
Apteki	
-ul. Łokietka 24	31-40
-ul. Spółdzielcza 9	20-79
-ul. Chłobrego 1	59-78
-ul. Tkacka 27	31-67
Banki	
-Bank Zachodni SA	20-23
-Bank Spółdzielczy	29-30
-Bank Gospodarki Żywnościowej	20-76
-Bank PKO ul. Bankowa 9b	22-60
Inne	
-Urząd Rejonowy Lubania	20-11
-Rada Miejska Lubania	40-89
-Urząd Miasta Lubania	40-86
-Urząd Gminy Lubania	30-27
-Urząd Skarbowy Lubania	40-48
-USC	22-58
-Straż Miejska	30-78
-Rejonowy Urząd Pracy	25-48
-ZUS O/Lubania	33-12
-Telewizja KOMSAT	33-86
-Telewizja STUDIO S	46-08
-Miejski Dom Kultury	27-72
-Młodzieżowy Dom Kultury	27-49
-MOSIR	26-88
-Hotel MOSIR	28-46
-Pokoje hotelowe UM	40-80
-PTTK Oddział Lubania	24-23
-San. Epid. Stacja Terenowa	28-58
-Telefon zaufania	49-99

GRYFÓW ŚL.

-Urząd Miasta i Gminy Gryfów	13-553
-MG Ośrodek Kultury	13-387
-Policja	13-515

LEŚNA

-Urząd Miasta i Gminy Leśna	21-68
-Rada Miejsko-Gminna	11-435
-Apteka	11-246
-Policja	11-207

NOWOGRODZIEC

-Urząd Miasta i Gminy	(0-795)16-311
-Ośrodek Kultury i Sportu	16-398
-Zespół Opieki Zdrowotnej	16-225
-Policja	16-298
-Straż Miejska	16-419
-Straż Pożarna	16-336

OLSZYNA Lub.

-Urząd Gminy Olszyna	35-50
-Gminny Ośrodek Kultury	12-483
-Apteka	12-264
-Policja	12-207

PLATERÓWKA

-Urząd Gminy Platerówka	16-90
-Gminny Ośrodek Zdrowia	16-28

SEKIERCZYN

-Urząd Gminy Siekierzyn	17-78
-Gminny Ośrodek Kultury	17-77
-Policja	17-17

SULIKÓW

-Urząd Gminy	87-288
-Pogotowie ratunkowe	999
-Apteka	87-273
-Policja	997, 87-320
-Straż Pożarna	998, 87-208

ZAWIDÓW

-Urząd Miasta i Gminy	88-282
-Pogotowie ratunkowe	999
-Apteka	88-234
-Pogotowie energetyczne	88-221
-Przejście graniczne	88-324
-Policja	997, 88-268
-Straż Pożarna	998, 88-285

DNI LUBANIA

Imprezy organizowane przez Miejski Dom Kultury

- * 29.05., godz. 10.00, kawiarenka MDK - "Dziecięce marzenia"
- konkurs poetycki,
- godz. 16.30 - artystyczny koktail ("Kopciuszek", "Skrzat", "Albatroski", "Rytm"),
- sala widowiskowa, godz. 18.00 - Recital Henryka Żukowskiego.
- * 30.05., godz. 17.30, amfiteatr - Koncert grup muzycznych.
- * 31.05., godz. 16.30, sala widowiskowa - IV Lubańska Mini-Lista Przebojów z udziałem dzieci z Nowogrodzka.
- * 01.06., godz. 13.00 - Jubileusz 50-lecia Orkiestry Dętej ŁOSG (koncert orkiestr przyjezdnych i orkiestry jubilatki oraz orkiestry duńskiej).
- * 02.06., godz. 15.00, amfiteatr - Maraton artystyczny:
- laureat turnieju poezji śpiewanej Paweł Zdanowicz,
- koncert akordeonistów PSM,
- zespoły artystyczne Miejskiego Domu Kultury,
- Bukowiński Zespół Pieśni i Tańca górali czadeckich "WATRA",
- muzyka hiszpańska i latynoamerykańska Zbigniew Woźny z Legnicy,
- grecka grupa "Orfeusz".

ZAPOWIEDZI FILMOWE

Kino "Wawel" poleca:

* **"TOY STORY" - USA '95, bez ograniczenia wieku, cena biletu 5 zł. Seanse: 1,2,6,8,9.06., godz. 16.30, DUBBING (polska wersja).**

Pierwszy w historii kina w pełni komputerowy film animowany, zrealizowany dzięki nowoczesnej technice. Pasjonująca opowieść o świecie zabawek, które pod nieobecność dorosłych żyją własnym życiem. Największa sensacja filmowa ostatnich lat - przełom we współczesnym kinie. Piosenki w polskiej wersji śpiewa STASZEK SOJKA.

Seanse dla szkół podstawowych - klasy młodsze od 0 do IV i przedszkoli.

* **"GORĄCZKA" - USA '95, od lat 15, cena biletu 6 zł. Seanse: 1, 2.06., godz. 18.30.**

Ekscytyujący thriller psychologiczno-sensacyjny. Pojedynek gigantów na ulicach Los Angeles - starcie dwóch godnych siebie przeciwników: zatwardziałego przestępcy (ROBERT DE NIRO) i gorliwego gliniarza (AL PACINO). Łączy ich obsesyjne dążenie do celu. Reż. MICHAEL MANN (Policjanci z Miami).

* **"SABRINA" - USA '95, od lat 15. Seanse: 6,8 i 9.06., godz. 18.30.**

Komedia romantyczna o uczuciowym trójkacie, współczesna wersja filmu z 1954 r. Peżyseria: SYDNEY POLLACK (Czy nie dobija się koni? Dni Kondora, Pożegnanie z Afryką, Tootsie). Grają: JULIA ORMOND i HARRISON FORD.

Córka szofera wchodzi w wielki świat, zakochuje się kolejno w dwóch braciach z rodziny milionerów, u których pracuje jej ojciec.

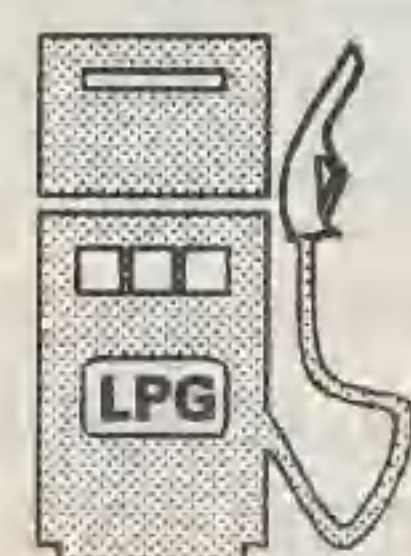
W czerwcu ponadto: rysunkowa baśń w polskiej wersji "KSIEŻNICZKA ŁABĘDZI" - USA, komedia Jana Jakuba Koloskiego "SZABLA OD KOMENDANTA", science-fiction "KOSIARZ UMYSŁÓW 2: PONAD CYBERPRZESTRZENIA" i przerażający dreszczowiec "PSYCHOPATA".

Kino zaprasza!

Niemiecki u źródła

Do zainteresowanych nauką języka niemieckiego na profesjonalnym poziomie skierowana jest oferta firmy L.O.S z Górlitz. Zajęcia prowadzone są w nowoczesnych gabinetach wyposażonych w sprzęt komputerowy posiadający specjalne oprogramowanie, w grupach 8. osobowych. Wykłady odbywają się w systemie lekcyjnym, po 45 minut każdy, od poniedziałku do piątku w godzinach: 15.30-17.00, 17.00-18.30, 18.30-20.00. Każdy uczestnik zobowiązany jest uczęszczać na zajęcia dwa razy w tygodniu po 2 godziny. Koszt jednej jednostki lekcyjnej wynosi 15 DM. Szkoła prowadzi zajęcia w cyklu jednorocznym oraz dwuletnim. Dogodna lokalizacja, obok Karlstadt, czyni ofertę bardzo atrakcyjną. Bliższych informacji można uzyskać pod lubańskim numerem telefonu 28-37, w godz. 18.00-19.00.

(ele)



PHU "PROBUD"

AUTO-GAZ

Lubania, ul. Boczna 15, tel. 41-06

(teren Centrali Nasiennej)

**Montaż zasilaczy gazowych do samochodów
chłodzonych cieczą i powietrzem**

Jeździsz o połowę taniej!

Raty bez żyrantów.

Punkt prowadzi sprzedaż gazu propan-butan.



5-lecie Straży Granicznej



dokończenie ze str. 1

W trakcie apelu pokaznej grupie funkcjonariuszy wręczone zostały odznaczenia, akty nominacyjne i inne wyróżnienia. Po części oficjalnej rozpoczęła się seria wystąpień, podczas których przekazywano pogranicznikom jubileuszowe ży-

czenia. Uroczysty apel zakończyła defilada z udziałem orkiestry ŁOSG.

Przypomnijmy sobie historię lubańskiej jednostki.

Pięć lat temu, po 46-letniej ochronie państwowej, Wojska Ochrony Pogranicza zostały

lewastwu.

* Mieszkanie 3-pokojowe w woj. zielonogórskim, gorzowskim lub pilskim.

* Działka wraz z zabudowaniami na działalność gospodarczą w Lubaniu, Gryfowie, Mirsku, Lwówku, Starej Kamienicy, Pasieczniku, Chmieleniu.

* Mieszkania 2-pokojowe w Lubaniu (na Kamiennej Górze), Zarębie, Łagowie, Pisarzowicach, Siekierzynie, Zgorzelcu, Bogatynie.

* Gospodarstwo rolne 100 ha z zabudowaniami.

* Domek lub mieszkanie 2-pokojowe w Bogatynie, Działoszynie, Markkocicach, Włosieniu i Platerówce.

Posiada do wynajęcia:

- * Domek jednorodzinny w Siekierzynie.
- * Mieszkanie o powierzchni użytkowej 120 m kw., komfortowe w centrum Lubania.
- * Mieszkanie 5-pokojowe w Olszynie.

Poszukuje do wynajęcia:

- * Mieszkanie 1-, 2- i 3-pokojowe na dogodnych warunkach w Lubaniu.
- * Lokale handlowo-usługowe w Lubaniu.

Do zamiany:

- * Mieszkanie 2-pokojowe własnościowe w centrum Lubania na 3-pokojowe.
- * Mieszkanie 1-pokojowe kwaterunkowe w Łodzi na równorzędne w Lubaniu.
- * Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe w Lubaniu na 1-pokojowe w Łodzi.
- * Mieszkanie 3-pokojowe własnościowe w Żarach k. Rybnika na równorzędne w Zgorzelcu.

NIERUCHOMOŚCI

**Agencja Handlu
Nieruchomościami
"Rodzinny Dom"
w Lubaniu
posiada**



następujące oferty:

Do sprzedaży:

- * Domki jednorodzinne w: Uboczu, Bogatynie, Lubaniu, Miłoszowie
- * Bar "Bachus" wraz z salą widowiskową - do sprzedaży lub wynajęcia.
- * Małe gospodarstwa rolne w: Wesołowcu, Trójcy, Miedzianej, Pisarzowicach, Dłużynie, Pisarzowicach, Uniegoszycy, Bożkowicach, Siekierzynie i Uboczu.
- * Działki budowlane w: Lubaniu, Olszynie, Uboczu, Wykrotach z rozpoczętą budową, Uniegoszycy.
- * Lokale użytkowe w Lubaniu i Lwówku.
- * Kamienica w centrum Lubania do kapitalnego remontu.
- * Połowa bliźniaka w Dzierżonowie.
- * Kamienica w Leśnej przeznaczona na działalność gospodarczą.

Do kupienia:

- * Domki jednorodzinne do remontu i w stanie surowym w Lubaniu, Zarębie, Siekierzynie, Bo-



przeformowane w Straż Graniczną. Formacja ta przejęła dorobek i tradycje swoich historycznych poprzedników, w tym m.in. przedwojennego Korpusu Ochrony Pogranicza. Jej czas powstania miał miejsce w skomplikowanej sytuacji politycznej, w atmosferze euforii szybkiego zbliżania się do Europy. Rozpad byłych państw socjalistycznych, likwidacja ograniczeń paszportowych i wizowych, kryzys społeczny - wszystko to spowodowało masową migrację ludności na Zachód. Od początku lat dziewięćdziesiątych Polska stała się krajem tranzytowym, a często też docelowym dla tysięcy osób z byłych tzw. Krajów Demokracji Ludowych, w tym ZSRR, oraz w mniejszym stopniu także obywateli Afryki i Azji. Wielokrotnie wzrasta wówczas ruch w przejściach granicznych. Rzesze emigrantów, przybyłych do Polski legalnie lub nie, kieruje się na "zieloną granicę", by po jej sforsowaniu stać się "obywatelami nowego świata". Trwający kryzys gospodarczy ułatwiał przestępcze działania o charakterze przemytniczym. Szybko rozwinęły się struktury przestępcze, dobrze zorganizowane, wyposażone i zdeteminowane w swoim działaniu. Szybko też nabrały międzynarodowego charakteru. Na pogranicze wkroczyło "nowe".

W ciągu 5. lat funkcjonariusze Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej ujęli blisko 23 tysiące sprawców nielegalnego przekroczenia granicy, reprezentujących prawie 100 narodowości. Rekord padł w roku 1992, kiedy to ich liczba sięgnęła ponad 13 tysięcy osób. Zatrzymano 265 przemytników różnych narodowości, konfiskując towary wartości 12.750.000 nowych złotych. Z Polski przemycano głównie papierosy, narkotyki i dewalkraj alkohol, elektronikę i samochody, w 15. przejściach granicznych systematycznie

rośnie ruch osób i pojazdów. W ciągu 5. lat niemal się potroił. Tylko w roku ubiegłym odprawiono ponad 38 milionów osób i 12 milionów pojazdów. Niestety, towarzyszą temu zjawiska patologiczne jak: nielegalna migracja, fałszowanie dokumentów podróży, omijanie kontroli granicznej, próby sprowadzenia do Polski samochodów z pominięciem stosownych opłat, przerzut ludzi i towarów, próby wwożenia do kraju odpadów, materiałów promieniotwórczych i innych substancji stanowiących zagrożenie dla środowiska.

Znaczne utrudnienie w odprawie granicznej stanowi nieodpowiednia ilość przejść i niedostateczna ich infrastruktura, zły stan dróg dojazdowych, brak terminali celno-spedycyjnych oraz ich znaczne oddalenie od przejść.

Pięćciolecie to skromny jubileusz, tym bardziej, że Straż Graniczna jako formacja przez cały

czas się rozwija, ewoluując ku nowoczesnej, profesjonalnej, europejskiej służbie granicznej. Dzieje się to za sprawą coraz lepiej stawianych zadań, uzyskiwaniu nowych uprawnień, właściwego wyposażenia technicznego, jak i doboru ludzi do służby. Dobrze się stało, że Straż Graniczna zachowała dotychczasowe umundurowanie, nazwy i oznakowanie stopni. Pozwoliło to m.in. na ciągłość tradycji, zintegrowanie byłych żołnierzy z nowo przybyłymi funkcjonariuszami i - co bardzo istotne - utrzymanie wysokiego prestiżu wśród społeczeństwa pogranicza. Ono dalej wyraża się ciepło o naszej formacji, mówiąc: "nasze wojsko".

Przygotowali:
Leszek Duczyński
Kazimierz Kiljan

W NIEDZIELĘ NIE MA NAS W DOMU

Koło PTTK nr 10 działające przy Zespole Opieki Zdrowotnej w Lubaniu od pewnego czasu realizuje interesujący cykl cotygodniowych wycieczek krajoznawczych. Prowadzą je doświadczeni przewodnicy GOT oraz strażnicy przyrody. Mogą w nich uczestniczyć wszyscy chętni. Udział jest bezpłatny, jedyne wymaganie to indywidualne ubezpieczenie oraz posiadanie kieszonkowego na pokrycie kosztów przejazdu. Młodzież do lat 18 może brać udział w wycieczkach pod nadzorem rodziców bądź opiekunów. Działacze PTTK odpowiadają wyłącznie za przewodnictwo na trasie.

- * 2 czerwca - zwiedzanie ogrodu dinozaurów w Kleinwelka (obok Bautzen - Niemcy).
- Spotkanie z przewodnikiem o godz. 8.00 przy kiosku z gazetami przy ul. Zawidowskiej (obok szpitala). Każdy uczestnik powinien zabrać ze sobą paszport oraz około 10 marek na opłaty związane z wejściem do ogrodu dinozaurów i opłaty parkingowe. Uczestnicy biorą udział w wycieczce własnymi samochodami oraz pokrywają koszty paliwa zużytego przez pojazdprzewodnika.
- * 5-9 czerwca - XXXII Ogólnopolski Rajd "Lubańska Wiosna'96".
- Szczegółowe informacje w Oddziale PTTK Lubań, ul. Bracka.
- * 16 czerwca - zwiedzanie Śnieżnych Kotłów w Karkonoszach. Wjazd wyciągiem krzesełkowym na Szrenicę, skąd wymarsz zielonym szlakiem do schroniska pod Łabskim Szczytem i stamtąd do Śnieżnych Kotłów. Po ich zwiedzeniu zejście czarnym szlakiem do Jagniątkowa, skąd autobusem miejskim powrót do dworca kolejowego w Jeleniej Górze.
- Spotkanie z przewodnikiem na dworcu PKP w Lubaniu przy kasach biletowych o godz. 6.20. Uczestnicy wycieczki powinni wykupić bilety na pociąg do Szklarskiej Poręby oraz posiadać pieniądze na wyciąg krzesełkowy i na bilet powrotny do Lubania.
- Dalsze propozycje w następnym numerze.

(kk)

Lubaniu lub Jeleniej Górze.

- * Połowę willi z ogródkiem w Lubaniu na mieszkanie 2-pokojowe z dopłatą.
- * Mieszkanie 2-pokojowe w centrum Lubania z dopłatą na pół domu.
- * Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe w Lubaniu na większe we Wrocławiu, Poznaniu lub na Wybrzeżu.
- * Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe z ogródkiem w Zarębie na 3-pokojowe w Lubaniu.
- * Mieszkanie 3-pokojowe kwaterunkowe w Świebodzicach na 1- lub 2-pokojowe w Lubaniu.
- * Mieszkanie 3-pokojowe spółdzielcze na dwa 1- lub 2-pokojowe w Lubaniu.
- * Mieszkanie 3-pokojowe spółdzielcze w Leśnej na równorzędne w Lubaniu.
- * Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe w Tykach na równorzędne w Lubaniu.
- * Mieszkanie 3-pokojowe kwaterunkowe w starym budownictwie w Lubaniu na mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe w nowym budownictwie.
- * Dwa mieszkania 2-pokojowe własnościowe w Lubaniu na domek jednorodzinny.
- * Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe z c.o. na 3-pokojowe w Lubaniu z pokryciem zaległości w opłatach czynszu.

Agencja dokonuje również wyceny: lokali mieszkalnych i użytkowych, budynków, działek, gruntów rolnych, lasów i sadów oraz podziałów fizycznych budynków w krótkich terminach, po cenach konkurencyjnych.

Zainteresowanych zapraszamy do biura przy ul. Zymierskiego 2c/20 (wejście od pl. Okrzei) w Lubaniu w godz. 10-12 i 16-18, telefon 35-11.

ZAPEWNIAMY DYSKREJCJĘ I SZYBKĄ OBSŁUGĘ!

MUZEUM REGIONALNE W LUBANIU

poleca

Od 25 maja w Muzeum Regionalnym w Lubaniu będzie udostępniona ekspozycja zt. "Z dziejów poczty śląskiej". Zorganizowano ją w oparciu o zbiory Muzeum Poczty i Telekomunikacji z Wrocławia - jedynej placówki tego typu w Polsce.

Wystawą towarzyszącą jest propozycja zt. "Lubań i okolice w powojennej widokówce".

Szerzej o wymienionych ekspozycjach nasi Czytelnicy będą mogli się dowiedzieć już niebawem, bo w następnym numerze "Ziemi Lubańskiej".

(A)

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA IM. MARII KONOPNICKIEJ W LUBANIU

w czerwcu prezentuje piśmiennictwo ze swoich zbiorów nt.:

* 85. rocznicy urodzin CZESŁAWA MIŁOSZA - prozaika, poety, eseisty, tłumacza, laureata Nagrody Nobla - Wypożyczalnia dla Dorosłych.

* "ZIEMIA PLANETĄ WIECZNIE ZIELONĄ" - z okazji Światowego Dnia Ochrony Środowiska - Dział popularnonaukowy Oddział dla Dzieci.

* 7 czerwca, godz. 14.00 - "CHROŹMY PRZYRODĘ OJCZYSTĄ" - konkurs rysunkowy Oddział dla Dzieci.

* 18 czerwca, godz. 15.00 - "JAK SPĘDZĘ WAKACJE?" - konkurs plastyczny, Filia nr 3.

OGŁOSZENIA DROBNE

Kupię, sprzedam, zamienię...

PRACA

* Hurtownia spożywcza w Lubaniu zatrudni pracownika magazynowego, preferowane wykształcenie średnie. Wiadomość: tel. 30-61 w. 280. (28/03)

LOKALE

* Zamienię mieszkanie kwaterunkowe w Lubaniu (nowe budownictwo, pow. 42 m kw.) na podobne lub mniejsze w Leśnej lub w innej miejscowości w pobliżu jeziora, rzeki. Wiadomość: Lubań, ul. K. Wielkiego 9c/9, w godz. 17.00-19.00. (21/5)

* Sprzedam dom mieszkalny w Platerówce, 6 pokoi, łazienka, c.o., wodociąg, duży ogród z sadem (0,4ha), atrakcyjne położenie w centrum Platerówki oraz zabudowania gospodarskie. Wiadomość: tel. 16-20. (15/05)

* S.c. "BIG" wynajmie tanio lokale w centrum Lubania (ul. Spółdzielcza 12). Wiadomość codziennie w godz. 7-18 pod telefonem Lubań 23-44. (15/05)

* Poszukuję małego mieszkania do wynajęcia w Lubaniu. Wiadomość: tel. 46-08 w dni powszednie w godz. 10.00-16.00. (27/04)

* Kupię mieszkanie lub dom (może być do remontu) w cenie do 350 mln. zł (częściowo na raty) w Lubaniu. Wiadomość: Jelenia Góra, tel. grzecznościowy (075) 644-039 w godz. 17.00-20.00. (18/4)

* Zamienię mieszkanie własnościowe w Leśnej (2 pokoje, łazienka, kuchnia widna, garaż, telefon) na podobne w Lubaniu. Wiadomość: Leśna tel. 300. (26/03)

* Kupię mieszkanie 3- lub 4-pokojowe, względnie pół domu w Lubaniu. Informacje pod numerem grzecznościowym 22-03 w godz. 8.00-15.00. (21/03)

* Sprzedam mieszkanie (M-4) o pow. 67 m kw. na parterze - w Lubaniu przy ul. B. Śmiałego lub zamienię na podobne w Nowogrodźcu. Wiadomość: tel. (0795) 10-32, po g. 20.00. (12/03)

MOTORYZACJA

* Sprzedam Volkswagena po małym remoncie, rok prod. 1981, metalic, w dobrym stanie, pełna dokumentacja, nowy silnik, tarcze sprężęła i klocki hamulcowe. Wiadomość w redakcji. (Uwaga! - nadawca ogłoszenia proszony jest o pilny kontakt z redakcją). (15/5)

ELEKTRONIKA

* Sprzedam komputer "AMIGA 1200", 60 dyskiety z grami, mysz, joystick, literaturę, emulator IBM PC 286. Cena 980 zł. Wiadomość: Lubań, tel. (0-796) 35-99. 22/05

* Sprzedam komputer Comodore C128 wraz z zasilaczem i magnetofonem. Wiadomość: Leśna, tel. 791. (24/03)

* Sprzedam elektroniczną maszynę do pisania CASIO CW600PL: wyświetlacz LCD, wymienna rozetka kłójów pisma, pamięć do 12 tys. znaków i inne. Wiadomość: Lubań, tel. 33-94 do g. 18.00 oraz 43-85 po g. 18.00. (13/03)

RÓŻNE

* Sprzedam: zgrzewarkę samochodową, suszarnię do zboża, agregat spawalniczy - spaliny. Wiadomość: Józef Hajkowski, Radzimów G. 15. (20/5)

* Sprzedam uzbrojoną działkę budowlaną z przeznaczeniem pod budowę mieszkalno-usługową. Wiadomość: Lubań, tel. grzecznościowy 22-03 do godz. 15.30. (16/5)

* Sprzedam magiel elektryczny - duży, z możliwością prowadzenia działalności gospodarczej. Wiadomość: Lubań, tel. 45-77 (13/05)

* Sprzedam pawilon handlowy na targowisku miejskim w Lubaniu. Wiadomość: Lubań tel. 38-22, po godz. 15-ej. (15/5)



NOWE KREDYTY BANKU ZACHODNIEGO



Proponujemy:

KREDYT AMERYKAŃSKI - na zakup ratalny samochodów

KREDYT WŁOSKI - na zakup ratalny towarów i usług

KREDYT ANGIELSKI - gotówkowy na dowolne cele

KREDYT SZWAJCARSKI - gotówkowy

w ramach konta osobistego

KREDYT HISZPAŃSKI - limit kredytowy

w ramach konta osobistego

oraz

KREDYT MIESZKANIOWY - na zakup mieszkania

a także domu jednorodzinnego lub garażu



BANK ZACHODNI - SOLIDNY BANK

Szczegółowe informacje dostępne w 160 placówkach Banku Zachodniego S.A. na terenie kraju.

(Zawidów) Herb jest symbolem samorządu miejskiego i ma znaczenie oraz wagę dokumentu. Jest żywą tradycją przeszłości. Poważany wiekami swojego istnienia opowiada o dziejach narodu, miasta. Herb, obrany i przyjęty przez miasto czy gminę, jest rzeczą niezniszczalną, a jego istnienia nie można przekreślić. Próby dokonania jakichkolwiek zmian - "uwspółcześnienie" treści herbu powoduje jego degradację. Nowe godło przeistacza się wtedy w znak regionalny, który mógłby zainteresować jedynie turystów. Geneza herbów miast dolnośląskich sięga najczęściej XIV wieku. Początków wielkości z nich nie da się potwierdzić żadnym aktem prawnym, zaś procedury związane z ich nadaniem nie są bliżej znane. Heraldyka miejska jest bogatsza od rycerskiej. Wiele motywów jest rozmaite i wiąże się z momentem założenia miasta i pierwszego wyboru godła. W herbie Zawidowa występują motywy architektoniczne, religijne i rycerskie. Posiada on swoją dokumentację historyczną w obrazie najstarszej znanej pieczęci miejskiej z drugiej połowy XV wieku. Wyobraża ona w swej treści ceglany mur obronny, nad nim popiersie św. Michała Archanioła trzymającego w prawej ręce kielich, w lewej zaś lilię. Na murze mamy róg jeleni, a w otoku napis: "Sigillum in Seidenberg". W chwili obecnej znane są trzy wydania herbu Zawidowa nieznacznie od siebie się różniące.

1. Herb miasta zamieszczony na barwnej planszy w II tomie wydawnictwa Ossolineum "Miasta polskie w tysiącleciu". Wyobraża on czerwony mur miejski, nad nim znajduje się półpostać anioła z kielichem i złotą lilią w dłoniach. Na murze umieszczona jest złota tarcza z czerwonym rogiem jelenia.

2. Jednobarwny herb miasta na ocalonym dokumencie z kuli kościoła ewangelickiego. Przedsta-

Herb miasta



wia on także ceglany mur obronny podwyższony w środkowej części, na nim umieszczone są rogi jelenia, zaś powyżej półpostać anioła z kielichem w prawej ręce i monstrancją

Symbolika wspomnianych herbów przekazuje cenne wiadomości z historii miasta i jego związków ze Słowiańszczyzną.

w lewej. Głowę anioła wieńczy krzyż.

3. Herb umieszczony na barwnym dokumencie wystawionym 11 lutego 1912 roku przez magistrat

miasta firmie Maue z okazji 50-lecia jej istnienia. Przedstawia tarczę herbową, na której w dolnej części znajduje się czerwony mur obronny, a w środku złota tarcza z czerwonym rogiem jelenia o pięciu odnogach. Nad tym wszystkim na złotym tle umieszczona jest półpostać anioła trzymającego w prawej ręce złoty kielich a w lewej jednokwiatną lilię z dwoma zielonymi listkami. Na piersiach postaci skrzyżowane są dwa czerwone pasy. Ponadto nad murem obronnym po bokach tarczy herbowej widoczne są stylizowane łączone kółka w kolorze czerwonym tworzące krzyż.

Symbolika wspomnianych herbów przekazuje cenne wiadomości z historii miasta i jego związków ze Słowiańszczyzną. Bowiem mur obronny jest nieodłącznym elementem herbów Dolnych Łużyc. Stylizacja herbu na tarczy jest zna-

kiem z wybitnego śląskiego rodu rycerskiego - Bibersteinów, którzy byli właścicielami miasta w latach 1278-1551. Postać św. Michała Archanioła symbolizuje patrona najstarszego kościoła katolickiego, który uległ zniszczeniu w czasie wojen husyckich. Lilia w jego dłoni wskazuje na związki z Biskupstwem Miśnieńskim, do którego okresowo należała miejscowość. Warto zauważyć, że wiele miast śląskich ma w swoich herbach motywy sakralne. W roku 1978 Urząd Miasta zaproponował zmianę starego herbu i opracowanie nowego, nawiązującego do współczesnych tradycji miasta. W tym celu ogłoszono konkurs. Jednakże górę wzięła opcja tej grupy mieszkańców, która była za pozostawieniem herbu w jego pierwotnej postaci. Dla ciekawości podam, że w roku 1961 Jelenia Góra zmieniła swoje godło poprzez odrzucenie różnych elementów narosłych w ciągu wieków, wracając do pierwotnego wizerunku z okresu piastowskiego. Opracowania historycznego dokonał kierownik Muzeum w Jeleniej Górze na podstawie zachowanych postaci herbu na pieczęciach miejskich z XIV wieku. Dopiero po otrzymaniu opinii z Instytutu Historii Uniwersytetu Wrocławskiego władze miejskie podjęły uchwałę o jego zmianie. Powyższe stwierdzenia poświęcam uwadze władz samorządowych, jeśli kiedykolwiek miałyby chęć podjąć decyzję o nadaniu nowego herbu lub też zmianie już istniejącego.

Kazimierz Korotusz

Akta miasta Zawidowa

Początki Zawidowa datują się na wiek XIV. Powstał on jako osada górnicza. Podstawowy materiał historyczny do dziejów miasta stanowi zespół archiwalny pt. "Akta miasta Zawidowa" z lat 1661-1944, liczący 17,5 metra a znajdujący się w Archiwum Państwowym w Lubaniu. Akta zawidowskie podzielone są na piętnaście grup tematycznych liczących w sumie 1423 jednostek archiwalnych.

Pierwszą zasadniczą grupę stanowią akta organizacyjno-administracyjne z lat 1802-1937, takie jak wybory do Reichstagu i Landtagu, sejmików powiatowych i władz miejskich, sprawozdania magistratu.

Drugi zbiór to akta z lat 1709-1931 odnoszące się do gruntów. Następne dotyczą spraw finansowych, obejmujące lata 1845-1942. Niezwykle istotne dla poznania obiektów gospodarczych miasta są ściągane wówczas podatki oraz księgi rachunków miejskich. Osobną grupę stanowią archiwalia związane z szeroko rozumianym bezpieczeństwem (pożar miasta w 1834 roku).

Kolejny rozdział to szkolnictwo, związki wyznaniowe i działalność kościołów. Akta dotyczące przemysłu, jarmarków, targów na bydło, udzielanych koncesji na prowadzenie zakładów przemysłowych i handlowych obejmują lata 1661-1937 i liczą 76 jednostek archiwalnych. W pozostałych grupach akt znajdują się także sprawy, jak: opieka społeczna, fundacja, wojsko, działalność sądu miejskiego, statystyka rolna i finansowa. Na końcu zespołu umieszczone są sprawy policyjne, m.in. zwalczanie



przestępczości i włóczęgostwa, nadzór nad robotnikami cudzoziemskimi, jeńcami wojennymi, a także dokumenty dotyczące nadzoru nad organizacjami, związkami i prasą.

Artykuł powstał w oparciu o wstęp do inwentarza zespołu archiwalnego p. Marii Litarowicz. "Akta miasta Zawidowa" polecamy

szczególnej uwadze nie tylko badaczom i miłośnikom przeszłości ale i władzom Zawidowa przygotowującym się do obchodów 600-lecia istnienia miasta.

Rycina: winieta gazety ukazującej się w Zawidowie, której kilka egz. znajduje się w zbiorach Archiwum Państwowego w Lubaniu. Barbara Grzybek

Szykuj miejsce na swój samochód!
Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy
O/Lubań
udziela kredytu na zakup samochodów.

Wspaniałe marki, piękne, nowoczesne modele...

Dzięki kredytowi samochodowemu z PKO BP - każdy z nich, również z Kontyngentu '96, może być Twój!

- wpłacasz tylko 10% ceny wybranego przez Ciebie samochodu - i już możesz nim jeździć,
- resztę należności spłacasz w ratach miesięcznych w okresie 5 lat,
- płacisz za rzeczywisty czas korzystania z kredytu: spłacając wcześniej - zapłacisz mniejsze odsetki!

Nasz najbliższy dealer PUH "PERFEKTA" w Lubaniu

PUH "MAXI"

Teresa Kremis

Pizzeria

MARGARITA



zaprasza na smaczną pizzę!



codziennie od g. 11.00 do 22.00

Lubań, ul. Ratuszowa 1, tel. 69-36
(naprzeciwko RATUSZA)

BAR RATUSZOWY

LUBAŃ, RYNEK 12, TEL. 23-61

oferuje klientom
całodzienne wyżywienie na miejscu oraz na wynos!

Przyjmujemy zamówienia na wyroby garmazeryjne

Organizujemy również przyjęcia okolicznościowe

Zapraszamy w godz. 8.00-17.00

NOWO OTWARTY

SALON
MEBLOWY

MAREX

Jelenia Góra, ul. Wolności 80a, tel. 254-97
(powierzchnia 1000 m kw.)

Parking dla klientów.

Poleca duży wybór MEBLI

Sprzedaż gotówkowa
i na raty (bez żyrantów).

Zapraszamy:

- pn.-pt. 9.30-18.00
- sobota 9.30-14.30
- niedziela 11.00-14.00

Przy zakupie pow. 30 mln. st. zł.
towar dla mieszkańców Zgorzelca, Lubania i okolic
DOWOZIMY BEZPŁATNIE!

P.H.U. "MALINA"

Włodarska Danuta
59-800 Lubań, ul. Różana 16**I RÓCZNICA DZIAŁALNOŚCI HURTOWNI**

HURTOWNIA

"TROPIKANA"

Lubań, ul. Różana 17, tel. 21-92



poleca

Szeroki asortyment warzyw, owoców,
w tym owoców cytrusowych.Ponadto oferujemy szeroką gamę przetworów
warzywno-owocowych (weki).Zamówiony towar dostarczamy bezpłatnie
własnym transportem.

Stosujemy upusty przy zakupie gotówkowym.

Czynne od poniedziałku do piątku w g. 5.30-16.00,
w soboty w godz. 5.30-13.00.

Serdecznie zapraszamy

Szkoła Nauki Jazdy*Sandecki Stanisław*

Lubań, ul. Dąbrowskiego 29, tel. 27-81

**organizuje kursy nauki jazdy
wszystkich kategorii A, B, C, D, E i T.**Informacje udzielane są w poniedziałki,
środy i piątki pod w/w adresem,
w godz. 18.00-20.00.**Najbliższe rozpoczęcie kursu:
12 czerwca o g. 18.00.**

Zapraszamy.

Foto-Fuji-ExpresZakład Fotograficzny
Eugeniusz Kulczycki
Lubań, ul. Wąska, tel. 39-12

Poleca swoje usługi w zakresie:

- * fotografii zakładowej, tj. zdjęć ślubnych,
z okazji chrztów, zdjęcia legitymacyjne,
do dowodów osobistych, paszportów i dyplomów.

Zdjęcia amatorskie z filmów powierzonych wykonujemy
szybko i solidnie z wykorzystaniem sprzętu komputerowego
marki "Fuji".Zapraszamy w godz. 10.00-17.00,
w niedzielę i święta w godz. 11.00-14.00.Chcesz kafelki piękne mieć,
to do Gościszowa jedź!**CERTILES**59-732 GOŚCISZÓW
PŁYTKI CERAMICZNE
WSZELKIE RODZAJE:

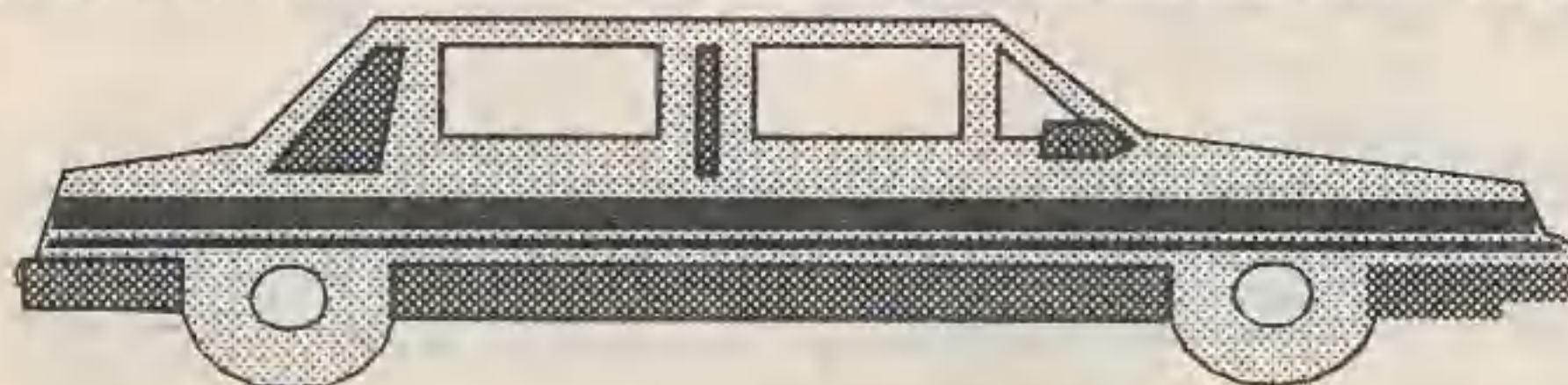
- | | | |
|---------------|--------------------|-------------------|
| * krajowe | * do wnętrz | * kleje do płytek |
| * importowane | * mrozoodporne | * masy do spoino- |
| Hiszpania, | * we wszystkich | wania |
| Włochy, | klasach odporności | * wanny |
| Czechy | na ścieranie | * umywalki |
| | * elewacyjne | * kompaktki |
| | * specjalne | |

HURT, DETAL
59-732 GOŚCISZÓW 177
Tel./Fax Bolesławiec Śl. 17092FILIA: 59-700 Bolesławiec
ul. II Armii W.P. tel. 39-30

DOGODNE WARUNKI SPRZEDAŻY RATALNEJ

Czynneod poniedziałku do piątku
w godz. 10.00-18.00(wyjazd w kier. Zgorzelca)
czynne w godz. 9.00 - 17.00
w soboty robocze 9.00 - 13.00**WIEJSKI DOM HANDLOWY - LUBAŃ****...I TU KUPISZ
CIASTO OD CZERNIKA!****AUTO-SZYBY**

(0-797) 164-83

**SPRZEDAŻ
MONTAŻ****DO WSZYSTKICH
RODZAJÓW AUT****ZGORZELEC ul. Lubańska 1b****"ROYAL"**Sklep Fotograficzny
w Lubaniu, ul. Grunwaldzka 2/3
poleca:

- * popularne aparaty fotograficzne
- * filmy
- * albumy
- * ramki o różnej wielkości
- * baterie

Sklep czynny pn.-pt.
w godz. 9-17, sob. 9-14

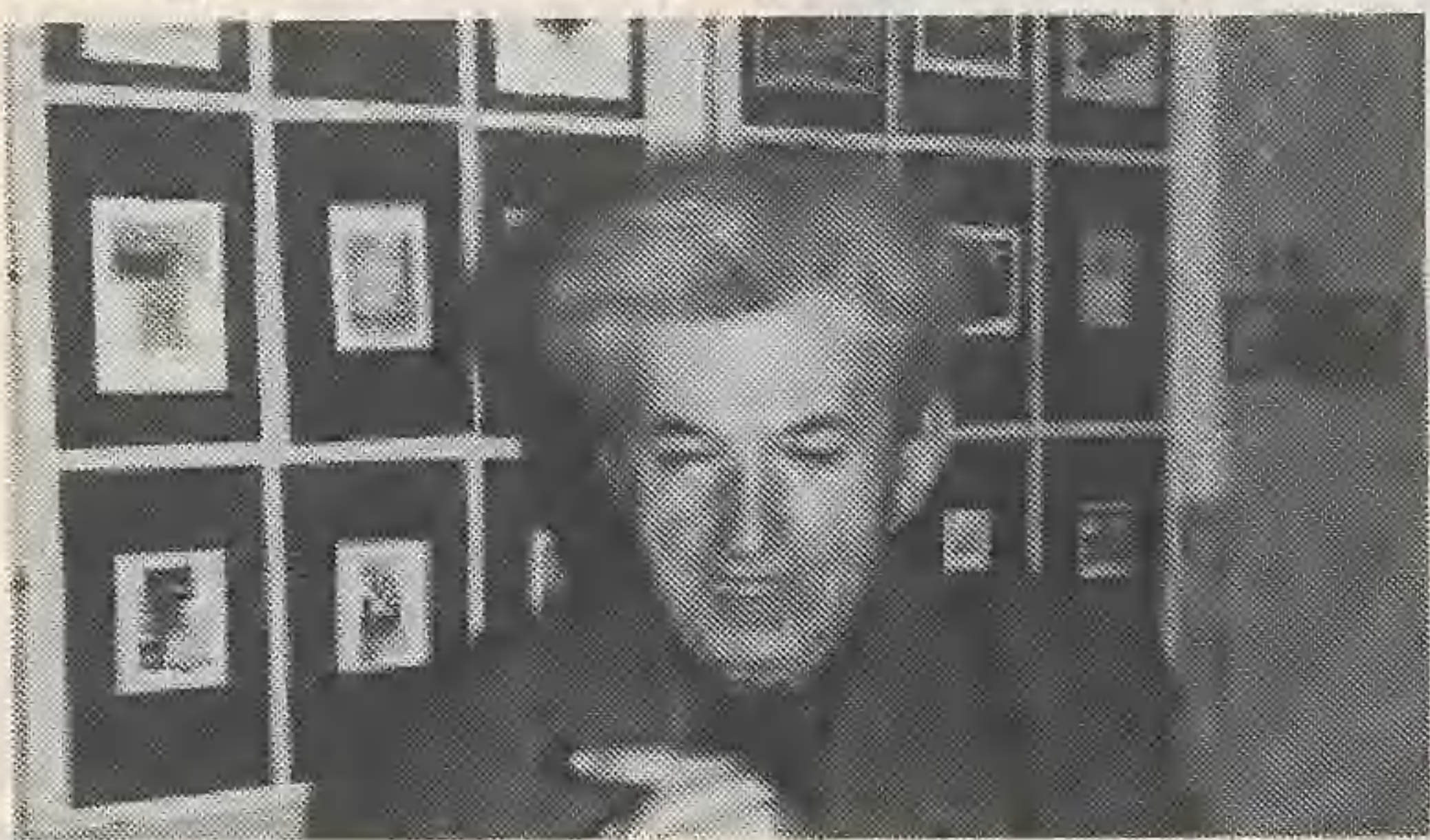
Zapraszamy!

Rocznicowa wystawa

(Gryfów Śl.) EKSLIBRIS to artystycznie wykonana nalepka służąca znakowaniu książek. Na jej graficzną całość składa się wybrany przez artystę motyw oraz nazwisko właściciela księgozbioru. Na przestrzeni lat ekslibris stał się niemal odrębną dziedziną sztuki. Jak piękne, jak misternie wykonane są te swoiste grafiki, mogą przekonać się mieszkańcy Gryfowa.

17 maja w holu Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury

230 ekslibrisów, których autorami są graficy polscy i zagraniczni. Sporo z nich inspirowanych jest powieścią QUO VADIS. Cały zbiór, jaki zgromadził kolekcjoner, liczy ponad 45 tys. sztuk. Wiele z nich to prawdziwe perełki należące do kategorii unikalnych. Dzięki pasji i ogromnemu zaangażowaniu J.T.Czosnyki, kolekcja powiększa się z roku na rok o 2-3 tys. pozycji. Zbiory te prezentowane są na terenie całego kraju na ok. 20 wystawach w



warto wystawę pod nazwą Motywy Sienkiewiczowskie w Ekslibrisie z kolekcji Józefa Tadeusza Czosnyki, mieszkańca Wojcieszowa. Na ekspozycji prezentowanych jest ponad 160 eksponatów o tematyce związanej z Henrykiem Sienkiewiczem i jego twórczością literacką. Zespół znaków o tej tematyce w kolekcji J.T.Czosnyki składa się z ponad

ciagu roku. Ekspozycja gryfowska zorganizowana została z okazji obchodzonej w tym roku 150. rocznicy urodzin i 80. rocznicy śmierci Henryka Sienkiewicza. Czynna będzie do końca czerwca br. Autor zapowiedział ciąg dalszy. Wkrótce można oczekiwać kolejnej interesującej edycji.

(kk)

Na wczasy po zdrowie

Staraniem zarządu Miejskiego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Lubaniu w połwie marca grupa dzieci przebywała, wraz z opiekunem, na dwutygodniowych wczasach rehabilitacyjnych w Osieku k/Gdańska. W trakcie pobytu mali pacjenci oddawali byli rehabilitacji ruchowej i stymulacji psychologiczno-pedagogicznej. Obok zajęć typowo medycznych kierownictwo ośrodka przygotowało również program rekreacyjny, w ramach którego dzieci wraz z opiekunami m.in. zwiedzały

Osób Niepełnosprawnych i lubańskiego oddziału TPD przy niewielkiej odpłatności rodziców.

Kolejne tego typu turnusy - jak zapewnia prezes Zarządu Miejskiego TPD w Lubaniu Małgorzata Grześniak - odbędą się w miesiącach letnich, na przełomie lipca i sierpnia, w Dusznikach Zdroju. Natomiast jesienią dzieci młodsze wyjadą do Międzywodia.

Działania TPD na rzecz dzieci specjalnej troski zasługują na słowa uznania. Za tego typu inicjatywy po-

Obok zajęć typowo medycznych kierownictwo ośrodka przygotowało również program rekreacyjny, w ramach którego dzieci wraz z opiekunami m.in. zwiedzały Gdańsk i Sopot. Pensionariusze zakwaterowani byli w luksusowych dwuosobowych pokojach z łazienkami, co dodatkowo uprzyjemniało pobyt.

Na zdjęciu: Łukasz Komorowski z kierowniczką Ośrodka w Osieku podczas wycieczki po Gdańsku.

Gdańsk i Sopot. Pensionariusze zakwaterowani byli w luksusowych dwuosobowych pokojach z łazienkami, co dodatkowo uprzyjemniało pobyt.

Organizatorzy wczasów leczniczych wykazali daleko idącą troskę o podopiecznych zapewniając dowóz dzieci na Wybrzeże. Dzięki temu mali pacjenci mogli zabrać ze sobą osobisty sprzęt (wózki, rowery rehabilitacyjne). Całe przedsięwzięcie finansowane było ze środków Krajowego Funduszu Rehabilitacji

chwał nigdy za wiele. Są one możliwe w dużej mierze także dzięki ofiarności tutejszych sponsorów. W ostatnich dniach Zarząd Główny TPD uhonorował Luban specjalnym zaproszeniem dla jednego ze sponsorów, na ogólnopolskie uroczystości z okazji Dnia Dziecka, które z udziałem Prezydenta RP odbędą się 1 czerwca br. w Łęczycy. Pojedzie na nie p.Danuta Sasin-Rębisz właścicielka apteki, znana z ogromnego serca i chętności na rzecz dzieci.

(kk)

600 lat Zawidowa

W związku z przypadającymi na ten rok obchodami 600-lecia założenia osady postanowiono zwołać na 24 maja br. uroczystą sesję Rady Miejskiej Zawidowa. Odbyła się ona w Miejskim Domu Kultury. Na jej program składało się: przedstawienie krótkiego zarysu dziejów miasta Zawidowa, wystąpienie burmistrza, wręczenie dyplomów honorowych i nadanie przez Radę Miejską tytułów "Zasłużony dla Miasta Zawidowa" - za szczególny wkład pracy w rozwój miasta a przede wszystkim za działalność społeczną, gospodarczą i kulturalną służącą polepszaniu warunków życia i pracy jego mieszkańców. Otrzymał je: Władysław Margas, Stanisław Rejniak, Marian Prus, Józef Kupisa, Bogumił Kosiński, Irma

Szmidt, ks. Stanisław Gawlik, Alojzy Skrzypczak, Józef Kołwaz. Następnie miały miejsce okolicznościowe wystąpienia zaproszonych gości. Uroczystość uświetnił koncert w wykonaniu orkiestry górniczej. Druga część obchodów

Z kolei Radio Wrocław "Studio 2" zaprosi na blok konkursów i imprez artystycznych w wykonaniu artystów zawodowych

600-lecia, przewidziana na 1 czerwca, odbywać się będzie pod hasłem Międzynarodowego Dnia Dziecka. Na ten dzień zaplanowano m.in.: korowód dziecięcy ulicami miasta, program artystyczny w wykonaniu dzieci z przedszkola publicznego oraz młodszych klas szkoły podstawowej, imprezy re-

kreacyjno-sportowe dla uczniów starszych, program artystyczny w wykonaniu wychowanków ogniska muzycznego, różnorodne gry i zabawy oraz występ zespołu disco-polo "Mariaż" i dyskotekę. W tym samym dniu nastąpi rozstrzygnięcie konkursu plastycznego i literackiego nt. "Zawidów moje miasto" połączone z wręczeniem nagród. Następnego dnia odbędą się rozgrywki piłki nożnej "o beczkę piwa" pomiędzy oddziałami klubu sportowego "Piast" a mieszkańcami Zawidowa (powyżej 45 roku życia). Z kolei Radio Wrocław "Studio 2" zaprosi na blok konkursów i imprez artystycznych w wykonaniu artystów zawodowych. Gros imprez kulturalno-rekreacyjnych odbywać się będzie w plenerze i w związku z tym życzymy uczestnikom pięknej pogody.

KozKo

Miasto dzieciom

Z inicjatywy Koła Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym działającym przy lubańskim TPD 9 czerwca o godz. 15.00 na stadionie miejskim odbędzie się IV Festyn Rekreacyjny pod hasłem "MIASTO DZIECIOM NIEPEŁNOSPRAWNYM". W programie imprezy szeregi atrakcji: występ orkiestry ŁOSG, blok gier i zabaw rodzinnych pod hasłem "Mama, tata i ja", ogródek zręcznościowy dla dzieci, przeciąganie dyszla, koło szczęścia znaków zodiaku, pokazy karatek. Tradycyjnie, wzorem lat ubiegłych, przeprowadzona zostanie WIELKA LOTERIA FANTOWA, w ramach której do wygrania atrakcyjne nagrody. W trakcie imprezy wystąpią zespoły artystyczne Miejskiego Domu Kultury, odbędzie się finał rozpisanego wśród młodzieży konkursu poetyckiego poświęconego dzieciom niepełnosprawnym pt. "Oni żyją wśród nas". W trakcie festynu odbędzie się koncert zespołu muzycznego, będzie można zmierzyć się

z mistrzem szachowym w symulacji, bądź wziąć udział w zawodach na rowerach górskich, a także kupić coś na kiermaszu handlowym. Słowem - dla każdego coś miłego. Kluczem programu będzie mecz piłkarski pomiędzy radnymi Rady Miejskiej a członkami zespołów redakcyjnych lubańskich mass-medów pod zagadkowym hasłem "Kto, komu...?" - o STOLEK burmistrza Lubania. Ponadto wśród uczestników festynu, którzy zakupią przy wejściu na stadion znaczki

pamiątkowe, wylosowana zostanie - nagroda główna. Atrakcji co nie miara, a wszystko w celu pozyskania środków na rzecz dzieci. Organizatorami całego przedsięwzięcia są, obok wspomnianego TPD: Urząd Miasta, Miejski Dom Kultury, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, Młodzieżowy Dom Kultury oraz wielu jak zawsze ofiarnych sponsorów.

A więc dobrej zabawy!

(kk)

Pawilon Handlowy MODUS

Lubania, ul. Dąbrowskiego 39, tel. 24-76

Oferujemy klientom szeroki asortyment towarów:

- sprzęt zmechanizowany prod. krajowej i zagranicznej,
- chłodziarki, zamrażarki, pralki, pralko-suszarki, zmywarki,
- odkurzacze piorące i zwykłe, prasownice,
- oraz drobny sprzęt gospodarstwa domowego,
- kuchnie gazowe, elektryczne i ceramiczne,
- telewizory oraz sprzęt radiowy,
- maszyny do szycia "Kucznik" i "Singer",
- maszyny do pisania, komputery (na zamówienie),
- telefonny bezprzewodowy i przewodowy,
- wiertarki elektr. z osprzętem i luzem, produkcji krajowej i f. "Cemla", zagraniczne prod. "Peugeot",
- żarówki energooszczędne "Philips",
- oraz wiele innych artykułów gospodarstwa domowego.

Ponadto oferujemy: meble i komplety wypoczynkowe. Powyższe artykuły sprzedajemy na raty i na dogodnych warunkach - bez żyrantów.

Zapraszamy w godz. od 10.00 - 18.00.

BIURO PODRÓŻY PAKTOURIST

Biuro Podróży Paktourist posiada w sprzedaży ofertę biura SIGMA TRAVEL wycieczki objazdowe

Australia		17 dni od 6200 zł	wczasy w Hiszpanii	
Egipt		15 dni od 1650 zł	Costa Brava	
Anatolia		16 dni od 1490 zł	14 dni od 700 zł	
Maroko-Hiszpania		15 dni od 1680 zł	oferta Scan Holiday	
Portugalia-Hiszpania		15 dni od 1800 zł	wczasy pobytowe (samolot+hotel)	
Hiszpania		15 dni od 1180 zł	1 tydz. 2 tyg.	
Włochy-Sycylia (samolot)		13 dni od 1340 zł	Grecja-Halkidiki	
Włochy-Capri		14 dni od 1020 zł	od 648 zł 824 zł	
Francja-Lazurowe Wybrzeże		14 dni od 1190 zł	Majorka	
Francja-Zamki nad Loarą		9 dni od 790 zł	od 699 zł 899 zł	
Paryż		7 dni od 620 zł	Kreta	
Benelux		11 dni od 960 zł	od 699 zł 899 zł	
Grecja (samolot)		12 dni od 1580 zł	Tunezja	
RPA		10 lub 17 dni od 2940 zł	od 699 zł 899 zł	

Ponadto posiadamy w sprzedaży apartamenty we Włoszech, Francji, Hiszpanii, Grecji, Chorwacji i Szwecji. Najlepiej oferta nad polskim morzem Kołobrzeg 410 zł na 2 tyg. na kwaterek z wyżywieniem. Przewozy autobusowe do Niemiec, Francji i Wlk. Brytanii. Zapraszamy codziennie 9-17, soboty 9-14. Jelenia Góra, ul. Wolności 12, tel. 220-56

Lubańskich MATUR'96 - ciąg dalszy

Matury '96 na półmetku. Egzaminny pisemne przerzedziły nieco szeregi kandydatów do upragnionej cenzury. Ostatecznie egzaminy ustne to też nie mniej ważna część sprawdzianu wiadomości. Jak zdawano w poszczególnych lubańskich uczelniach:

* Zespół Szkół Zawodowych nr 1. Z klas maturalnych o profilu: 3-letnie Technikum Włókiennicze (tkacz) i Technikum Mechaniczne (obróbka skrawaniem) oraz 5-letnie Technikum Gastronomiczne (żywienie zbiorowe), Technikum Mechaniczne (budowa maszyn) i Liceum Zawodowe (obróbka skrawaniem) przystąpiło do egzami-

Z wstępnych analiz wynika, że bardzo zliberalizowany system ocen prac pisemnych z języka polskiego pozostawał nie bez wpływu na nadspodziewanie pozytywne wyniki.

nów ogółem 133. zdających, w tym 5 z lat ubiegłych. Egzaminny pisemne zdało 114 osób.

* Zespół Szkół Zawodowych nr 2. Z obu klas maturalnych systemu dla dorosłych: Technikum Budowy Maszyn i Technikum Energoelektronicznego przystąpiło do egzaminów dojrzałości 49 osób, a zdało 18. abiturientów.

* Zespół Ekonomicznych. Z klas prowadzonych w ramach: Liceum Handlowego, Liceum Ekonomicznego o specjalności: bankowość i ekonomika przedsiębiorstw oraz Zaocznego Liceum Ekonomicznego i Handlowego do

egzaminów przystąpiło 100. uczniów, z czego 81. zdało z wynikiem pozytywnym. Z grupy 21 osób, absolwentów ubiegłorocznych zdało egzamin 15.

* Liceum Ogólnokształcące. Z 4. klas o profilu: "A" matematyczno-fizycznym, "B" biologiczno-che-

Ogółem w lubańskich zmaganiach egzaminacyjnych z wstępnego etapu pozostało 319. kandydatów

micznym, "C" ogólnym z językiem angielskim oraz "D" ogólnym z językiem niemieckim przystąpiło do egzaminów 124. uczniów, w tym 2. z roku ubiegłego. Egzamin pisemny z wynikiem pozytywnym zdało 106 osób. Jako drugi przedmiot w tej części egzaminów 73 osoby (!) wybrały matematykę, 21- biologię, 18- historię, 9- język niemiecki i 3- język angielski.

Ogółem w lubańskich zmaganiach egzaminacyjnych z wstępnego etapu pozostało 319. kandydatów, natomiast z 87. jakie nie zaliczyły tego egzaminu - to uczniowie: Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 - 19, Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 - 31, Liceum Ekonomicznego - 19 i 18. uczniów z Liceum Ogólnokształcącego.

Z wstępnych analiz wynika, że bardzo zliberalizowany system ocen prac pisemnych z języka polskiego pozostawał nie bez wpływu na nadspodziewanie pozytywne wyniki. Natomiast zadania z matematyki stały się dla wielu problemem nie do "rozwiązania". System "ściągi" w wielu przypadkach w ogóle nie zafunkcjonował. Tym razem w lubańskim LO coś "obniżyło loty". Na generalne podsumowania przyjdzie jeszcze czas.

eM

Dobry początek polsko-niemieckiej współpracy

(Gryfów Śl.) 19 i 20 kwietnia 1996 r. w Gryfowie gościła delegacja z Bischofswerdy, miasta, z którym w czerwcu br. podpiszemy umowę o partnerstwie. Podczas rozmów w sali konferencyjnej UGiM uzgodniono ostateczny kształt i treść umowy partnerskiej. Podpisywana ona będzie niejako dwukrotnie. 15 czerwca w Bischofswerdzie oraz 30 czerwca w Gryfowie. Zarówno polska jak i niemiecka strona wyraziły nadzieję, że umowa nie będzie tylko kolejnym dokumentem, ale zaowocuje zaciśnięciem kontaktów i obopólnymi korzyściami.

Natomiast w dniach 3-5 maja w Gryfowie przebywała delegacja z niemieckiej gminy Wendeburga. Wspólnie z mieszkańcami goście wzięli udział w uroczystościach związanych z obchodami rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Odwiedzili Szkołę Podstawową nr 2, szpital oraz zwiedzali zamek Czocha. W czasie pobytu w agroturystycznej wsi Rżasiny mieli okazję przyjrzeć się życiu polskiej rodziny. W gospodarstwie pani Urszuli

Marczak przygotowano dla niemieckich gości niespodziankę. Dzieci z rżasińskiego klubu 4-H przedstawiły inscenizację legendy o powstaniu zamku w Podskale. Atrakcją były pieczone na rożnie koziołki pochodzące z hodowli p. Urszuli. Jedyną rzeczą, która w czasie tej wizyty nie udało się była pogoda. Tym niemniej podczas pożegnania niemieccy goście dziękowali gryfowskim władzom za możliwość poznania ludzi i gminy, za gościnność oraz zaprosili do Wendeburga.

Niemieccy goście dziękowali gryfowskim władzom za możliwość poznania ludzi i gminy, za gościnność oraz zaprosili do Wendeburga.

ndeburga. Rajcy Gryfowa wierzą, że podobnie jak Bischofswerda w przyszłości również z Wendeburkiem podpiszą umowę o partnerstwie gmin.

(mk)

O radościach, smutkach i marzeniach znajomych dzieci

* 9-letnia Agatka nie ma specjalnych trosk. Dbą o nią mama, babcia, nie musi się zbyt przemęczać pomocą w domu. Bardzo kocha swojego małego braciszka, na którego czekała wiele lat. Ostatnio przystąpiła do I Komuni Św. Cieszyła się ze ślicznej sukienki, ale stwierdziła, że jest niewygodna i woli normalne ubrania. Prezenty podobały się jej wszystkie, ale nie były najważniejsze w tym dniu - najważniejsze było, że przyjechało do niej dużo dzieci. Marzy, aby tato był często w domu, gdyż ten jako kierowca TIR-u wiele czasu spędza za kierownicą.

* 10-letni Daniel jest bardzo sympatyczny i grzeczny. Wygląda jak inni rówieśnicy, ale jego życie nie jest beztrudne. Pochodzi bowiem z rodziny, gdzie jest 9-cio dzieci i rodzice mają wielkie kłopoty, aby zabezpieczyć byt. Daniel bardzo stara się im pomóc - zdarza się więc go spotkać, gdy przychodzi z prośbą o jakieś ubrania. Jest tak ujmujący, że poważnie otrzymuje pomoc. Nigdy nie narzeka. W różny też sposób zdobywa pieniądze dla mamy, m.in. zbiera makulaturę. Kiedyś trafił po nią do naszej redakcji i poczęstowaliśmy go paczką. Wprost zaskoczył nas, gdy poprosił o jakąś torebkę, bo

7-letnią Gosię najczęściej można spotkać wożoną na wózku, wykonanym na specjalne zamówienie.

chce tym paczką podzielić się z młodszym bratem w domu. Z podziwem patrzyliśmy, jak z pogodą dźwigał parokilogramową paczkę makulatury do sklepu.

* Ewelina ma 11 lat. Ona też pochodzi z wielodzietnej rodziny. Również nie narzeka, ale zupełnie nie obchodzi ją, jak rodzice radzą sobie z kłopotami. Dziewczynka jest żywa jak iskierka, uwielbia gry z chłopakami - najlepiej w piłkę. Nudzi ją natomiast nauka i mama musi w kółko kontaktować się z wychowawcą. Ewelina uważa, że szkoda na to czasu, bo ona i tak najchętniej by już nie chodziła do szkoły. Nie lubi też pomagać w domu i denerwuje się, że starsza siostra ją do tego zmusza.

* 12-letni Błażej to chłopak z gatunku "żywe srebro". Ciągłe nie ma czasu, bo zalicza dwie szkoły - podstawową i muzyczną, a do tego interesuje go dosłownie wszystko i wszędzie musi być. Z ledwością więc godzi w wolnym czasie jazdę na rowerze, lyżworolkach czy np.

6-letni Łukasz jest często smutny. To od czasu, gdy nagle zmarł jego tata

gry na komputerze. Na wyniesienie śmieci najczęściej brakuje mu dnia. Marzy o wielu rzeczach, głównie o psie i nowym komputerze. Uważa, że wszyscy powinni żyć w zgodzie, a dzieci muszą być szczęśliwe.

* 7-letnią Gosię najczęściej można spotkać wożoną na wózku, wykonanym na specjalne zamówienie. Dziewczynka nie chodzi i nie kontaktuje z otoczeniem. Rozumieją ją tylko najbliżsi, właściwie domyślają się jej potrzeb - Gosia bowiem niczego nie mówi ani nie pokazuje. Pewnie też o niczym nie marzy. Marzą natomiast jej rodzice - aby stał się cud i dziewczynka wyzdrowiała. * Ojciec 11-letniego Krystiana znów trafił do więzienia. Chłopiec jest dobrze ubrany i odżywiony, ma wiele rzeczy, ale nie cieszy się z tego. Jest mu wstyd przed kolegami. Nie chciałby rezygnować z życia w dostatku, ale wolałby, aby tato w inny sposób zdobywał pieniądze na wszystko.

* 6-letni Łukasz jest często smutny. To od czasu, gdy nagle zmarł jego tata. Mieli razem jechać na wakacje, łowić ryby, wędrować po lesie, pływać po jeziorze nową łódką. Niestety, już nigdy nie zrealizują tego pomysłu. Jeszcze nie umie się z tym pogodzić.

* Monika ma 5 lat. Bardzo lubi swoje przedszkole i denerwuje się, że babcia po nią za szybko przychodzi. Ta śliczna blondyneczka ma tak wiele pomysłów, że dzieci za nią przepadają. Marzy o tym, aby jej tata mieszkał z nią i mamą.

Dzieci z Lubania i okolic wysłuchała Regina

6 czerwca Międzynarodowy Dzień Ochrony Środowiska

I TY MOŻESZ POSTĘPOWAĆ EKOLOGICZNIE

Ochrona środowiska to zadanie nie tylko dla instytucji państwowych czy wielkich ruchów społecznych. Także ty możesz bez większego wysiłku uczynić tu wiele pożytecznego. Wystarczy:

1. Unikać kupowania produktów pakowanych w materiały z tworzywa sztucznego, np. w plastikowe butelki, kubki, torebki foliowe. W ocenie lubańskich komunalników połowa wyrzucanych przez nas śmieci to właśnie tego rodzaju odpady.

2. Ograniczyć jeżdżenie autem. Spaliny to główne zanieczyszczenie powietrza w mieście, to także istotny czynnik rakotwórczy. W Lubaniu jest podobnie, wskazują na to prowadzone badania przy głównych traktach. A może by przesiąść się na rower - czysty, szybki i bezpieczny.

3. Zużywać energię elektryczną tylko wtedy, kiedy to konieczne. Produkcja prądu jest największym źródłem emisji dwutlenku siarki, który wywołuje kwaśne deszcze niszczące lasy. Stan drzewostanu na naszym terenie najlepiej o tym świadczy. Przy zakupie sprzętów zwracamy więc uwagę na ich energochłonność, ograniczamy też niepotrzebny pobór energii - np. wyłączając palące się lampy.

4. Ograniczyć zużycie wody. Polska jest jedynym krajem w Europie, któremu zagraża w tym zakresie deficyt. Na naszym terenie też mamy z tym problemy. Pamiętajmy o niedoborze wody przy podlewaniu ogródków, goleniu, zmywaniu.

Czy można?

Yach

"LUBAŃSKA WIOSNA '96"

Ogólnopolski Rajd "Lubańska Wiosna" należy do sztabowych imprez turystycznych organizowanych przez lubański Oddział PTTK "Pogórze Izerskie". Jego 32. edycja odbędzie się w dniach 6-9 czerwca br. Trasy rajdu (4-, 3-, 2 i 1-dniowe) przebiegają uroczymi szlakami Karkonoszy i Gór Izerskich. W imprezie mogą uczestniczyć drużyny (3-10-osobowe) pod opieką osoby pełnoletniej oraz turyści indywidualni. Wpisowe, w wysokości uzależnionej od długości trasy, należy wpłacać na konto Oddziału PTTK w BGŻ Filia w Lubaniu nr 823029-500630-271-1 z dopiskiem "XXXII Lubańska Wiosna" lub bezpośrednio w biurze Oddziału codziennie oprócz sobót i niedziel w godz. 11-17. W ramach wpisowego organizatorzy zapewniają noclegi w schroniskach PTTK lub domach



wczasowych, a także punkty do odznak turystyki kwalifikowanej, puchary, nagrody, dyplomy dla zwycięzców w konkursach, bilet

wstępu do Karkonoskiego Parku Narodowego oraz pamiątkową odznakę rajdową. Zakończenie imprezy połączone z blokiem gier, zabaw i konkursów odbędzie się w Szklarskiej Porębie Górnej na terenie Parku Esplanada 9 czerwca o godz. 12.30.

Współorganizatorami rajdu są: Urząd Miasta Lubania, Urząd Wojewódzki w Jeleniej Górze, Urząd Miasta w Szklarskiej Porębie, Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu "Nysa" oraz Związek Gmin "Kwisa".

jol

TENIS ZIEMNY

Turniej trwa

Lubańskie Towarzystwo Tenisowe najwcześniej rozpoczęło realizację programu imprez sportowych związanych z obchodami Dni Lubania. Już od początku maja trwają mecze Turnieju Tenisowego na kortach przy ul. Parkowej. 14 uczestników rywalizuje w kategorii do 45 lat, 4. panów powyżej tego wieku i po raz pierwszy w Lubaniu wystartowały dwie Panie, które 22 maja rozstrzygnęły kolejność w turnieju. Zwyciężyła....

Turniej mężczyzn trwa nadal. Finał w deblu (startuje 7 par) rozegrany zostanie 30 maja br. o godz. 17.00, a pojedynki singlistów 31 maja, także o godz. 17.00. Zawody mogły się odbyć dzięki hojności fundatorów i sponsorów. Towarzystwo Tenisowe za naszym pośrednictwem przekazuje podziękowania dla: Urzędu Miasta Luban, ZNTK SA, LB SA, ZEHS SA, Inspektoratu PZU, lubańskiemu Oddziałowi PKO, LOSG, Spółdzielni Mieszkaniowej, Państwu Elżbiecie i Władysławowi Konatom i Pani Krystynie Rutkowskiej.

Nie tak dawno prezentowaliśmy osiągnięcia w tenisie ziemnym dr Stanisława Świerada. Jest On prekursorem tej dyscypliny w Lubaniu, założycielem Towarzystwa Tenisowego, człowiekiem, który aktywizuje tejszych amatorów do tego sportu. Pan Stanisław postanowił uzyskać



Na zdjęciu: grupa uczestników kursu. Drugi od lewej wśród osób stojących Pan Stanisław, a piąty dr Kulak.

również niezbędne uprawnienia do szkolenia w zakresie tenisa ziemnego, posiada bowiem duże doświadczenie praktyczne i teoretyczne. Zgłosił swój udział w specjalnym kursie, który w dniach 27.04.-5.05.96. był organizowany w Mielnie (woj. koszalińskie) przez Polski Związek Tenisa Ziemnego. W większości zajęcia prowadzone były przez kapitana Dawidowiczę, poparty pracą i odrobiną talentu, stwarza pewne perspektywy. Miasto ma szansę zaistnieć także na tenisowej mapie Polski. Już od teraz o szczegółach można rozmawiać telefonicznie z Panem Świeradem pod numerami telefonów 49-55 (w godzinach popołudniowych) i 20-14 w.345 (w godzinach przedpołudniowych).

gle rosnącym zainteresowaniu tą dyscypliną. Tym bardziej, że dr Świerad zamierza w najbliższym czasie (czerwiec br.) rozpocząć nabór do szkolenia dzieci już od 6. roku życia oraz osób dorosłych. Trening pod okiem doświadczonego instruktora, poparty pracą i odrobiną talentu, stwarza pewne perspektywy. Miasto ma szansę zaistnieć także na tenisowej mapie Polski. Już od teraz o szczegółach można rozmawiać telefonicznie z Panem Świeradem pod numerami telefonów 49-55 (w godzinach popołudniowych) i 20-14 w.345 (w godzinach przedpołudniowych).

(dz)

KAJAKARSTWO

Sukces kajakarzy

(Leśna) Ogromnym sukcesem zakończył się udział leśnianskich kajakarzy w 43. Mistrzostwach Polski w zjeździe kajakowym, które odbyły się w Jurgowie k/Bukowiny Tatrzańskiej na rzece Białce. Zawodnicy Sekcji Kajakarstwa Górskiego MGKS "Włókniarz" w konkurencji "K2x3" zdobyli złoty medal i Mistrzostwo Polski. Autorami sukcesu byli: Bogdan Sztuba, Jacek Sztuba i Ireneusz Kieler. Na tym jednak nie koniec. Ich klubowi koledzy: Robert Dudziński, Marcin Labiszak i Grzegorz Mazur wywalczyli brązowy medal, podobnie jak młody zawodnik Włókniarza - Robert Dudziński, który zajął trzecie miejsce.

- Liczyłem na dobry wynik, ale takiego sukcesu przyznam, nie spodziewałem się - mówi kierownik sekcji kajakarskiej Waldemar Zajdel. - To była ogromna radość.

Zwłaszcza, że w imprezie startowało 87. zawodników z 8. liczących się krajowych klubów kajakowych. Startowali również olimpijczycy, którzy nie zdobyli żadnego medalu. Sama trasa także była niezwykle trudna. Zmieniające się warunki stwarzały dodatkowe utrudnienia. Ale nasi kajakarze poradzi sobie doskonale.

Przed działaczami i kajakarzami Klubu "Włókniarz" stoją kolejne wyzwania. W dniach 1-2.06. będą oni organizatorami V Ogólnopolskich Regat Słalomowych o "Puchar Kwisy" rozgrywanych w Leśnej. Udział w imprezie zapowiedziało 130 zawodników z najbardziej liczących się klubów w kraju wraz z reprezentacją Polski juniorów. Przyjadą także kajakarze z kilku zaprzyjaźnionych klubów czeskich. Niezwykle imponująco zapowiadają się tegoroczne regaty. Jak widać, wodniactwo staje się sztandarową dyscypliną Leśnej. Władze gminy doceniają sukcesy i starania działaczy asygnując na ten cel środki budżetowe, bez których nie byłoby tego typu osiągnięć.

(kk)

DUATHLON

Mistrzostwa Polski w duathlonie

W ostatnim numerze przekazaliśmy wyniki lubańskiego Grand - Prix Polski w Duathlonie. 12 maja br. w Czarnkowie (woj. pilskie) rozegrane zostały Mistrzostwa Polski w tej dyscyplinie. O tych zawodach chcemy poinformować naszych czytelników z dwu powodów. Po pierwsze - aby zwrócić uwagę na fakt, że najlepsi w lubańskich zmaganiach dominowali także w rywalizacji o medale na Mistrzostwach Polski. W imprezie wystartowało blisko 200 uczestników. Marek Sandecki - drugi w Lubaniu - zdobył złoty medal. Zwycięzca z Lubania Marek Kalwat został wicemistrzem Polski. Trzecie miejsce wywalczył Dariusz Szarmach (zawodów w Lubaniu nie ukończył). Po drugie, lubański weteran - Daniel Stankiewicz - w swej kategorii wiekowej (50-59 lat) zajął bardzo dobre IV miejsce. Do grupy pana Daniela dochodzi coraz więcej młodych konkurentów, a naszemu duathloniście przybywa lat. Ale już za cztery lata przejdzie do kategorii zawodników starszych i z pewnością na stałe zajmie sobie miejsce na "pudle".

- Start w tej imprezie traktowałem jako ostry trening przed poważniejszymi zawodami - stwierdził Daniel Stankiewicz. - 26 maja jadę na Duathlonowe Mistrzostwa Polski - Puchar Europy, które odbędą się w Głogowie. Przede mną 10 km odcinek biegowy, 40 km jazdy na rowerze i ponowna 5 km trasa biegowa. Wracając do minionej imprezy muszę przyznać, że z przyjemnością startuję w zawodach czarnkowskich. Jest tam bardzo trudny teren górski, najtrudniejszy w kraju, który pozwala na sprawdzenie sił. Szkoda tylko, że trasy są krótkie i nie ma szans na prawdziwy rozbieg. Jest jeszcze coś, co

mnie tam ciągnie - wspinała organizacja imprezy. Podkreślają to wszyscy zawodnicy.

(d-k)

Ekonomistki najlepiej reanimują

14 maja w Zespole Szkół Górniczo-Energetycznych w Zgorzelcu odbyły się Rejonowe Zawody Szkolnych Zespołów Ratowniczych. Wśród siedmiu 5-osobowych drużyn najlepsi okazali się uczniowie lubańskiego Liceum Ekonomicznego. W nagrodę pojadą na zawody wojewódzkie.

tor

Wiosenne Biegi Przełajowe

16 maja na trasach biegowych autodromu w parku na Górze Kamiennej odbyły się WIOSENNE BIEGI PRZEŁAJOWE dla lubańskich szkół podstawowych i średnich, będące jednocześnie mistrzostwami Lubania na rok 1996. W zawodach startowało 410 uczestników, w tym 350 w kategorii szkół podstawowych. W ogólnej punktacji wszystkich klas szkół podstawowych kolejność miejsc była następująca: w grupie dziewcząt I miejsce SP nr 1, II - SP nr 6, III - SP nr 5, IV - SP nr 7, V - SP nr 4 i VI - SP nr 3. W grupie chłopców I miejsce - SP nr 1, II - SP nr 6, III - SP nr 5, IV - SP nr 3, V - SP nr 7 i VI - SP nr 4. Wśród szkół średnich drużynowo w grupie dziewcząt: I miejsce - Liceum Ekonomiczne, II - Zespół Szkół Zawodowych nr 1, natomiast wśród chłopców I miejsce - Zespół Szkół Zawodowych nr 2, a II - Zespół Szkół Zawodowych nr 1. W zawodach nie startowali uczniowie Liceum Ogólnokształcącego.

(iw)

PIŁKA NOŻNA

Po kryzysie?

Po rundzie jesiennej piłkarze lubańskich Łużyc zajmowali w klasie okręgowej jedno z czołowych miejsc. Po cichu liczono na jeszcze lepszą grę wiosną, no i na awans. Okazało się to jednak marzeniem ściętej głowy. Początek rundy rewanżowej przyniósł same rozczarowania. Zaczęło się fatalnie, od serii wysokich porażek. Drużyna obsunęła się w tabeli i przez pewien czas groziło jej nawet widmo spadku. Obecnie gra Łużyc nieco się poprawiła. Pomijając punkty za walkower z LZS Przedwojów, piłkarze uzyskują teraz same wyniki remisowe. Ostatnio z Rybakim Parowa 1:1. Dobrze i to. Może mamy zapowiedź wychodzenia z kryzysu. Jeśli tak, to powinna nas teraz czekać seria zwycięstw...

tor

Ostatnie terminy spotkań spotkań klasy okręgowej:

2.06. 1996 r. godz. 17.00

"Włókniarz" Leśna - "Chrobry" Nowogrodzic,
"Olsza" Olszyna - "Karkonosze" II Jelenia Góra,
LZS Wojcieszycy - "Łużyce" Lubań,
Walkower dla "Gryfa" w meczu z Przedwojowem, która to drużyna wycofała się z rozgrywek.

06.06. 1996 r. godz. 17.00 (czwartek)

"Łużyce" Lubań - "Czarni" Lwówek,
"Hutnik" Pieńsk - "Gryf" Gryfów,
"Włókniarz" Mirsk - "Olsza" Olszyna,
"Karkonosze" II Jel. Góra - "Włókniarz" Leśna,
"Chrobry" Nowogrodzic - "Gambit" Chełmsko.

09.06. 1996 r. godz. 17.00

"Chrobry" Nowogrodzic - "Orzeł" Lubawka,
"Gryf" Gryfów - "Łużyce" Lubań,
"Włókniarz" Leśna - "Włókniarz" Mirsk,
Walkower dla "Olszy" w meczu z Przedwojowem.

16.06. 1996 r. godz. 17.00

"Rybak" Parowa - "Gryf" Gryfów,
"Karkonosze" II Jel. Góra - "Chrobry" Nowogrodzic,
"Łużyce" Lubań - "Olimpia" Kamienna Góra,
"Hutnik" Pieńsk - "Olsza" Olszyna,
Walkower dla Leśnej w meczu z Przedwojowem.

(dz)

SPORT SZKOLNY

Finał Wojewódzki w Lubaniu

W chwili, gdy bieżący numer dotrze do rąk czytelników, znane już będą wyniki wojewódzkiego finału w piłce nożnej szkół podstawowych (rozegranego na stadionie w Lubaniu 29 maja 1996 r.). Do tej części rozgrywek awansowali piłkarze Szkoły Podstawowej nr 6 z Lubania (nauz. Marek Kachniarz). Uczniowie "szóstki" w półfinale wygrali u siebie 3:0 z SP ze Świerawy, ulegając w rewanżu rywalom na ich boisku 0:1. Lepszy stosunek bramek awansował drużynę SP nr 6, która grała w zestawieniu: Robert Mucha, Wojciech Jakubowski, Bartosz Keppel, Tomasz Truszkowski, Krzysztof Babij, Dawid Szewc, Daniel Kempa, Konrad Markudis, Krzysztof Falana, Paweł Zaleski, Grzegorz Dyjak, Przemysław Zygmunt, Łukasz Babij, Robert Wójcik, Marcin Zdunek, Andrzej Jędrzejczak - kapitan zespołu.

dz

PIŁKA SIATKOWA

Mistrzostwo Polski dla siatkarek z Lubania

W dniach 15-19 maja br. w Katowicach podczas Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży rozegrano finałowy turniej o Mistrzostwo Polski juniorek młodszych. Zawody zakończyły się dużym sukcesem siatkarek lubańskiego MDK-u, które w walce o złoty medal pokonały zespół ze Złotowa 3:0 (6, 6, 13). Szczegóły o tych zawodach i prezentacja mistrzowskiej drużyny w następnym numerze.

STOLARSTWO - CIESIELSTWO

Lubań, ul. Warszawska 2, tel. 46-87

Świadczy usługi w zakresie wykonawstwa:



* drzwi, okien, ogrodzeń,
wieżb dachowych, schodów
drewnianych, balustrad, mebli,
wystroju wnętrz.



Gwarantujemy solidne wykonawstwo i przystępne ceny!

* Artur (lat 8) z Kazimierza Wielkiego chciałby w przyszłości być automatem, takim jak w Toto Lotku. Czyli urządzeniem, co to nic nie robi i bierze pieniądze.

* W ankiecie przeprowadzonej przez nas wśród tegorocznych maturzystek na pytanie: "Kim chciałabyś zostać?" większość respondentek odpowiedziała: bogatymi wdowami.

Na luzie

* Niedawno przed ratuszem ulicznego sprzedawcę konkurencyjnej gazety poklepał po ramieniu znany lubański biznesmen i pocieszając biedaka zauważył, że on też zaczynał jako gazeciarz, a teraz ma wielki biznes. Ten odpowiedział mu, że on też miał kiedyś wielki biznes i niestety tak skończył.

* W odpowiedzi na ofertę matrymonialną mieszkanka Lubania Ewelina C. otrzymała wiele odpowiedzi. Największe zainteresowanie wzbudził list o treści: "Nie piję, nie palę, nie oglądam się za kobietami. Dużo pracuję i nie mam czasu ani na kino, ani na teatr, ani na inne rozrywki. Wcześniej chodzę spać i wstaję o świcie. Lubię spacerować i raz w tygodniu uczestniczę we mszy świętej. Co zaś do terminu zakończenia oświadczenia, to pozostał mi ostatni rok".

* Ostatnio Waleria F. powiedziała swojemu mężowi: "Ja płacę, ja wymagam."

* Wszyscy znajomi zastanawiali się, co też działo się u Kociubińskich ostatniej soboty. Najpierw coś gruchnęło, potem przy trzaskach posypało się szkło i słychać było jakiś przygłuszony łomot. Okazało się, że to nie specjalnego. Kociubińska pytała tylko męża, dlaczego tak późno wrócił do domu i na dodatek na miękkich nogach.

* W urzędzie sąsiedniej gminy panuje tak napięta i nerwowa atmosfera, że urzędnicy częściej symulują zdrowie niż chorobę.

* Każdy człowiek ma pewien określony horyzont. Kiedy się

zweża i staje się zupełnie mały, wtedy mamy do czynienia z tak zwanym punktem widzenia.

* Czy na 20. rocznicę ślubu mam gościom zaszerwować szampana czy wódkę? - pyta wierny czytelnik "Ziemi Lubańskiej" Adam Z.

Odp. To zależy czego pragniesz: świętować czy zapomnieć.

* Gdy lekarz zapytał Zbigniewa K. czy ma jakieś słabe strony - na przykład nadużywanie alkoholu, ten odpowiedział, że picie wódeczki absolutnie nie można nazwać jego piętą słabą stroną. Polak nie wielbił, pić musi.

* Lekarz zalecił naszemu redaktorowi emerytowi Stanisławowi M. zażywać dużo żelaza. Niestety emeryt ma tak słabe zęby, że nie może nawet ugryźć świeżego pączka.

Zebrał MS

"ROYAL"

Sklep Fotograficzny

w Lubaniu, ul. Grunwaldzka 2/3

poleca:

* popularne aparaty fotograficzne

* filmy

* albumy

* ramki o różnej wielkości

* baterie

Sklep czynny pn.-pt.

w godz. 9-17, sob. 9-14

Zapraszamy!

KONKURS DLA DZIECI

ATRAKCYJNA NAGRODA - LATARKA FIRMY PHILIPS
ufundowana przez:

Panna Franciszka MOSIEWICZ

właścicielka PH-U "ELTRON"

w Lubaniu, ul. Rybacka 5

UWAGA!

Rozszyfruj prezentowane niżej rebusy, a hasła wpisz w zamieszczony niżej diagram i wyślij na adres redakcji.



Wytnij i prześlij na adres redakcji w terminie do 7 czerwca br.



Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie konkursu z poprzedniego numeru - latarkę - ufundowaną przez naszego sponsora, otrzymuje: Agnieszka Grzesiak, Luban, ul. Hermana. Po odbiór zapraszamy do redakcji.

Pozłomo:

1. Hymn proletariatu, 6. Wnosząca sprawę do sądu cywilnego, 7. Dawna drewniana tarcza pokryta skórą, 10. Rozjaśnia twarz, 11. Rozłam, konflikt, 15. Oszklona skrzynia do uprawy ogrodowej, 18. Wieczerza przed Bożym Narodzeniem, 19. Wieś zamieszkała przez drobną szlachtę, 22. Stopień w hierarchii wojskowej, 25. Przylądek nadbałtycki, 26. Gatunek trzody, 27. Narodowość, 28. Przepływa przez Legnicę, 31. Stary zniszczony statek, 34. Figura szachowa, 35. Kompozytor opery "Wilhelm Tell", 36. W parze z pętelką, 37. Orszak przyboczny, 38. Niemoc, miernota, 39. Cesarz rzymski.

Pionowo:

1. Konstruktor-hobbysta, 2. Teatralny lub kinowy, 3. W tytule powieści Ernesta Hemingwaya, 4. Cugle, lejce, 5. Uczta miłości pierwszych chrześcijan, 8. Przednia część statku i u ptaka, 9. Samica świni lub dzika, 12. Chodzi i bije, 13. Zwój papieru, 14. Wyznaczona droga, 16. Po oparzeniu na skórze, 17. Wiosną na rzece, 18. Przybranie, wypusłka na brzegu, obszyte tkaniny, 20. Ryba z rodziny śledziowatych, 21. Niechęć, wrogość, 23. Endre (1877-1919) węgierski poeta i publicysta,

24. Ptak wielkich miast i miasteczek, 26. Nietad, brak porządku, 28. Część zbroi osłaniająca tułów, 29. Umowa odstępująca wierzytelność, 30. Zawiadomienie o nadejściu przesyłki, 32. Wydłużona część lodowca, 33. Lasso.

MIS

Litery uszeregowane w kolejności od 1 do 68 utworzą hasło - sentencję Seneki.

Wśród czytelników, którzy do 7 czerwca 1996 roku nadesłali prawidłowe rozwiązania rozlosujemy dwie nagrody ufundowane przez sponsora, członka Związku Kupców Lubańskich:

- Państwa TWARDOWSKICH, właścicieli sklepu obuwniczego przy ul. Spółdzielczej w Lubaniu.

Nagrody za rozwiązanie krzyżówki z numeru 9(51), której hasło brzmiało: "SIC TRANSIT GLORIA MUNDI" otrzymują:

- Jan Wasilewski z Lubania,
- Ludmiła Kunikowska z radogoszczy

Gratulujemy i prosimy o zgłoszenie się po odbiór nagród do naszego sponsora:

- p. Danuty REBISZ, właścicielki AP-TEKI Luban-Rynek.

Krzyżówka nr 10

sponsorowana przez: **Państwa TWARDOWSKICH**
właścicieli sklepu obuwniczego przy ul. Spółdzielczej



"ZIEMIA LUBAŃSKA" - Dwutygodnik Samorządowy

Wydawca: Miejski Dom Kultury. Adres redakcji: 59-800 Luban, ul. 7 Dywizji 14, tel. 24-62. Druk: NORPOL PRESS, Wrocław. Redaktor naczelny: Ryszard Figurski. Sekretarz redakcji: Kazimierz Kiljan (grafika reklam). Zespół redakcyjny: Bożena Adamczyk, Regina Wojewoda, Teresa Kraska, Barbara Grzybek, Michał Smyczek, Zygmunt Dziak. Osoby współpracujące: Marzena Korpysa (Gryfów Śl.), Maria Bagrij-Szopińska, Beata Żurawska, Ludwik Anioł. Ogłoszenia i reklamy przyjmuje redakcja w godz. od 8.00 do 14.00, nie ponosząc odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich skracania oraz przeredagowywania. Nr indeksu 324132. Numer zamknięto 25 maja 1996 r.

Horoskop

Baran 21 III - 20 IV

Jeśli do tej pory skutecznie broniłaś się przed uczuciem, teraz pomyśl o nowej znajomości. Być może, spotkasz na swej drodze kogoś, kto wart będzie Twojego zainteresowania. Nie lekceważ drobnych wyrazów sympatii. Bukiet kwiatów może być dowodem prawdziwego, poważnego uczucia.

Byk 21 IV - 21 V

Brak koncentracji może pokrzyżować Twoje najbliższe plany, co spowoduje, że wszystko ci się skomplikuje. To będzie znak, że najwyższy już czas na odpoczynek. Zapach lasu i śpiew ptaków od razu przywróci Ci do wale nie najgorszą rzeczywistość. Cały świat od razu ukaże Ci się lepszy.

Bliźnięta 22 V - 21 VI

Nowe, fascynujące możliwości zawodowe wcale nie oznaczają konieczności rezygnacji z zaplanowanego urlopu. Nie wpadaj w panikę. Doskonale potrafisz pogodzić obie te sprawy bez żadnej szkody dla Twoich układow. Nowa znajomość da Ci dodatkowy temat do wieczornych rozmyślań.

Rak 22 VI - 22 VII

Bliska możliwość zupełnie zwariowanego weekendowego wyjazdu pojawi się zupełnie nienacka. Wyjedź, a zobaczysz, jak będzie relaksująco i wspaniale. Tym bardziej, że zaraz po powrocie musisz podjąć decyzję w bardzo istotnej dla Twojego domu sprawie.

Lew 23 VII - 22 VIII

Wytrzymaj jeszcze trochę. Problem rozwiąże się same, bez konieczności szarpania Twoich nerwów. Pod koniec tygodnia czeka Cię duża niespodzianka. Nieoczekiwana wizyta sprawi, że zobaczysz otaczający Cię świat w zupełnie innych kolorach. Uśmiechnij się!

Panna 23 VIII - 22 IX

Najbliższe dwa tygodnie będą służyły dopięciu wielu spraw na przysłowiowy ostatni guzik. W środę - ważna wiadomość otworzy Ci nowe możliwości, których realizacja nastąpi pod koniec czerwca. W weekend postaraj się wyrwać z domu chociaż na jeden dzień, najlepiej nad wodę.

Waga 23 IX - 22 X

Zdecydowanie romantyczny tydzień. Ktoś, z kim jesteś związana zawodowo, i kto zawsze okazywał Ci sympatię, teraz proponuje Ci spotkanie bez żadnych służbowych pretekstów. Baw się dobrze i oczekuj interesującego dalszego ciągu, ale nie próbuj analizować, dlaczego tak się stało.

Skorpion 23 X - 22 XI

Nie próbuj na siłę wynajdywać sobie zajęć. Z czystym sumieniem możesz oddać się relaksowi. Przez ten czas nie się nie zawił, a Tobie naprawdę potrzebny jest bodaj niewielki odpoczynek. Wskazane byłoby towarzystwo kogoś sympatycznego. Może zdecydujesz się na tę ostatnią propozycję?

Strzelec 23 XI - 22 XII

Liczne zmiany, choć pozornie drobne, mogą być bardzo pozytywne. W układach zawodowych ogromną pomocą okaże się inny Strzelec. Skorzystaj z tego bez żadnej podejrzliwości. Sama przecież również pomagasz, angażujesz się w cudze kłopoty. Czwartek poświęć ulubionym zajęciom.

Kozłorożec 23 XII - 20 I

Wielką przyjemność sprawią Ci zajęcia, które innych przyprawiłyby o frustrację (remont mieszkania, przeprowadzka). Tak długo na to czekałaś. W nowych warunkach poczujesz się doskonale. To z pewnością doda Ci skrzydeł. Tak niewiele rzeczy cieszyło Cię ostatnio.

Wodnik 21 I - 20 II

Służbowy wyjazd zupełnie niespodziewanie zmieni się w przyjemny odpoczynek. Sprawy zawodowe załatwisz bardzo szybko, a czasu pozostanie Ci jeszcze sporo. Skorzystaj więc z tej okazji, by się odprężyć, szczególnie że po powrocie pojawi się sporo nowych spraw do załatwienia.

Ryby 21 II - 20 III

Plany związane z bliską Twemu sercu osobą nie mają jeszcze szans na realizację. Nie trać nadziei. Płynny układ gwiazd sprawi, że on zmieni swoje zainteresowania i dostrzeże Twoje starania. Okaż mu wówczas wszystko co nagromadziłaś w sobie przez te wszystkie lata.

Oprac. men